

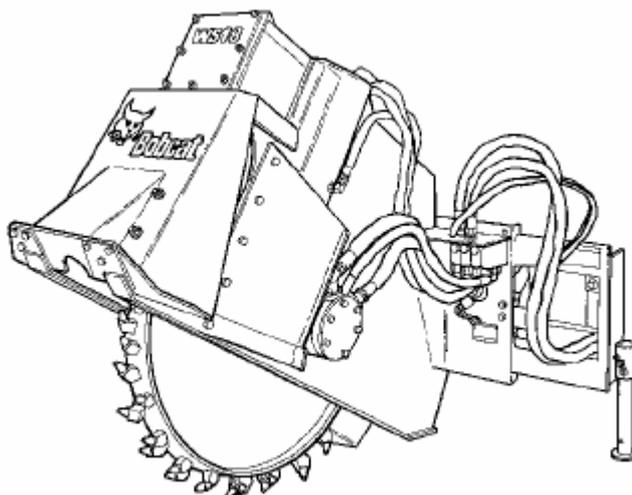


**Bobcat®**

**ДИСКОВАЯ  
ФРЕЗА  
WS18  
WS24**

**Инструкция по управлению  
и  
техническому обслуживанию**

**S/N 991800101 и более ранние модели  
S/N 991900101 и более ранние модели**



## ДИСКОВАЯ ФРЕЗА WS18 - МАРКИРОВКА И ТАБЛИЧКИ

	<b>!ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> <b>С ЭТОЙ СТОРОНЫ НЕ ВХОДИТЬ И НЕ ВЫХОДИТЬ.</b> Можно поскользнуться, споткнуться или упасть и получить травму.
<b>6701391</b>	
<b>! ОПАСНО</b> <b>НЕ ДОПУСКАТЬ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ И СМЕРТЕЛЬНЫХ ТРАВМ</b> НАБЛЮДАТЕЛИ ДОЛЖНЫ СТОЯТЬ НА РАССТОЯНИИ 6М(20 ФУТОВ) ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ ИЛИ ОЧИСТКОЙ ЭТОГО ОБОРУДОВАНИЯ СЛЕДУЕТ ВЫКЛЮЧИТЬ ДВИГАТЕЛЬ	
<b>6726471</b>	
<b>HYDRAULIC COUPLERS = ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ КОПЛЕРЫ</b> <b>BOB-TACH MOUNTING FRAME = УСТАНОВОЧНАЯ РАМА BOB-TACH</b> <b>DEPTH CYLINDER = ЦИЛИНДР ГЛУБИНЫ</b> <b>STEPS = СТУПЕНЬКИ</b> <b>SUPPORT STANDS = ОПОРНЫЕ СТОЙКИ</b>	
<b>! ОСТОРОЖНО</b> ВХОДИТЕ И ВЫХОДИТЕ С ЭТОЙ СТОРОНЫ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ПОРУЧНЕМ ИЛИ СТУПЕНЬКОЙ	
<b>6594488</b>	

P-23406

<b>! ОПАСНО</b> <b>НЕ ДОПУСКАТЬ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ И СМЕРТЕЛЬНЫХ ТРАВМ</b> НАБЛЮДАТЕЛИ ДОЛЖНЫ СТОЯТЬ НА РАССТОЯНИИ 6М(20 ФУТОВ) ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ ИЛИ ОЧИСТКОЙ ЭТОГО ОБОРУДОВАНИЯ СЛЕДУЕТ ВЫКЛЮЧИТЬ ДВИГАТЕЛЬ	
<b>6726471</b>	
<b>DEPTH ADJUSTMENT FRAME = РАМА, РЕГУЛИРУЮЩАЯ ГЛУБИНУ</b> <b>CUTTING WHEEL =РЕЖУЩЕЕ КОЛЕСО</b> <b>TRENCH CLEANER = ТРАНШЕЕОЧИСТИТЕЛЬ</b> <b>HYDRAULIC MOTOR = ГИДРОМОТОР</b> <b>CONTROL VALVE = РЕГУЛИРУЮЩИЙ КЛАПАН</b> <b>SIDE SHIFT CYLINDER = ЦИЛИНДР БОКОВОГО СДВИГА</b>	
	<b>!ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> <b>С ЭТОЙ СТОРОНЫ НЕ ВХОДИТЬ И НЕ ВЫХОДИТЬ.</b> Можно поскользнуться, споткнуться или упасть и получить травму.
<b>6701391</b>	

P -23404

## ДИСКОВАЯ ФРЕЗА WS24 - МАРКИРОВКА И ТАБЛИЧКИ

	<b>!ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> <b>С ЭТОЙ СТОРОНЫ НЕ ВХОДИТЬ И НЕ ВЫХОДИТЬ.</b> Можно поскользнуться, споткнуться или упасть и получить травму.
6726471	
	<b>! ОПАСНО</b> <b>НЕ ДОПУСКАТЬ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ И СМЕРТЕЛЬНЫХ ТРАВМ</b> НАБЛЮДАТЕЛИ ДОЛЖНЫ СТОЯТЬ НА РАССТОЯНИИ 6М(20 ФУТОВ) ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ ИЛИ ОЧИСТКОЙ ЭТОГО ОБОРУДОВАНИЯ СЛЕДУЕТ ВЫКЛЮЧИТЬ ДВИГАТЕЛЬ
6726471	
<b>HYDRAULIC COUPLERS = ГИДРАВЛИЧЕСКИЕ КОПЛЕРЫ</b> <b>BOB-TACH MOUNTING FRAME = УСТАНОВОЧНАЯ РАМА BOB-TACH</b> <b>DEPTH CYLINDER = ЦИЛИНДР ГЛУБИНЫ</b> <b>STEPS = СТУПЕНЬКИ</b> <b>SUPPORT STANDS = ОПОРНЫЕ СТОЙКИ</b>	
	<b>! ОСТОРОЖНО</b> ВХОДИТЕ И ВЫХОДИТЕ С ЭТОЙ СТОРОНЫ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ПОРУЧНЕМ ИЛИ СТУПЕНЬКОЙ
6594488	

P-23208

	<b>! ОПАСНО</b> <b>НЕ ДОПУСКАТЬ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ И СМЕРТЕЛЬНЫХ ТРАВМ</b> НАБЛЮДАТЕЛИ ДОЛЖНЫ СТОЯТЬ НА РАССТОЯНИИ 6М(20 ФУТОВ) ПЕРЕД ОБСЛУЖИВАНИЕМ ИЛИ ОЧИСТКОЙ ЭТОГО ОБОРУДОВАНИЯ СЛЕДУЕТ ВЫКЛЮЧИТЬ ДВИГАТЕЛЬ
6726471	
<b>DEPTH ADJUSTMENT FRAME = РАМА, РЕГУЛИРУЮЩАЯ ГЛУБИНУ</b> <b>CUTTING WHEEL =РЕЖУЩЕЕ КОЛЕСО</b> <b>TRENCH CLEANER = ТРАНШЕЕОЧИСТИТЕЛЬ</b> <b>HYDRAULIC MOTOR = ГИДРОМОТОР</b> <b>CONTROL VALVE = РЕГУЛИРУЮЩИЙ КЛАПАН</b> <b>SIDE SHIFT CYLINDER = ЦИЛИНДР БОКОВОГО СДВИГА</b>	
	<b>!ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b> <b>С ЭТОЙ СТОРОНЫ НЕ ВХОДИТЬ И НЕ ВЫХОДИТЬ.</b> Можно поскользнуться, споткнуться или упасть и получить травму.
6726471	

P-23209

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ВХОД В ПОГРУЗЧИК И ВЫХОД ИЗ НЕГО.....

## СБОРКА

Электрические соединения.....

Установка в первый раз.....

Гидроразъемы-копелеры.....

Установка дисковой фрезы.....

ВЕРСИИ ПОГРУЗЧИКА.....

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДИСКОВОЙ ФРЕЗЫ.....

Вспомогательные электрические рычаги.....

Рычаги погрузчика / управление дисковой фрезой.....

## ДЕМОНТАЖ

Сброс гидравлического давления .....

Демонтаж дисковой фрезы.....

## ТРАНСПОРТИРОВКА ДИСКОВОЙ ФРЕЗЫ

Крепление дисковой фрезы к транспортному средству.....

Подъем дисковой фрезы.....

## ВЕРСИИ

Дисковая фреза полностью собрана. Погрузчик должен быть оборудован дополнительной передней гидравликой и жгутом проводов для управления навеской [A].

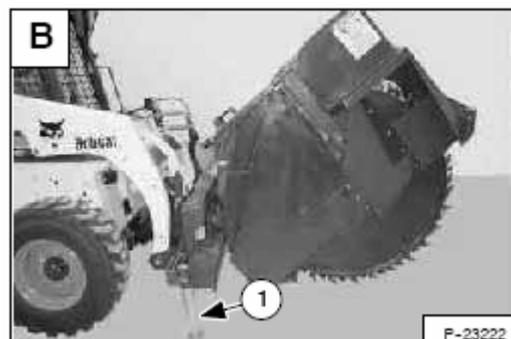
Дисковая фреза WS18 утверждена для использования на моделях погрузчика Bobcat 773, S 175, S185, T190, 863,864,873,S250,T200 и A220, оборудованных гидравликой HF максимального расхода и на модели 963.

Дисковая фреза WS24 утверждена для использования на моделях погрузчика Bobcat 863, 864, 873, S250, T220 и A220, оборудованных гидравликой HF максимального расхода и на модели 963.

Модель 963 должна быть также оснащена дренажной линией.

Гарантия на эту навеску не действительна в случае применения на неутвержденном транспортном средстве. Обратитесь к Вашему дилеру Bobcat для получения обновленного списка утвержденных транспортных средств.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для моделей 773, S175, S185, T190, 863, 864, T200, 963 и A 220: После соединения погрузчика с дисковой фрезой и после того как стойки (позиция 1) [B] опущены, дверь кабины невозможно открыть. Перед тем как производить установку, если Вы осуществляете это в одиночестве, дверь кабины следует снять. Если имеется второй человек, который может поднять стойки, тогда дверь может оставаться на погрузчике (см. стр. 4 , инструкции по установке).



## УСТАНОВКА

### Установка дисковой фрезы

#### **! ОСТОРОЖНО**

Рычаги рамы навесок погрузчика (рама Bob-Tach) работают на растяжение пружины. Сильно держите рычаг и отпускайте медленно. Несоблюдение осторожности может вызвать травмы.

W-2054-1285

Проверьте установочную раму дисковой фрезы и раму Bob-Tach, соединения и клинья на предмет чрезмерного износа или повреждений. Замените любую поврежденную, погнутую или утраченную деталь. Затяните все крепежные соединения. (См. стр. 22 «Осмотр рамы Bob-Tach»).

Проверьте наличие трещин в сварных швах. Обратитесь к Вашему дилеру Bobcat по поводу ремонта или замены деталей.

Смажьте клинья рамы Bob-Tach (См. Инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию). Клинья должны двигаться свободно.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для моделей 773, S175, S185, T190, 863, 864, T200, 963 и A 220: После соединения погрузчика с дисковой фрезой и после того как стойки (позиция 1) [D] опущены, дверь кабины невозможно открыть. Перед тем как производить установку, если Вы осуществляете это в одиночестве, дверь кабины следует снять. Если имеется второй человек, который может поднять стойки, тогда дверь может оставаться на погрузчике. Это не имеет отношения к моделям 873 и S250.

Для погрузчиков, оборудованных ручным приводом рычагов рамы Bob-Tach:

Потяните рычаги рамы Bob-Tach (позиция 1) [A] вверх.

Войдите в погрузчик

Пристегните ремень сидения, опустите раму безопасности и запустите двигатель.

Отпустите стояночный тормоз. Нажмите, если имеется в наличии выключатель Press to operate (Нажать для работы).

Для погрузчиков оборудованных гидроприводом рычагами рамы Bob-Tach:

Войдите в погрузчик. (См знак/указание сверху)

Пристегните ремень сидения, опустите раму безопасности и запустите двигатель.

Отпустите стояночный тормоз. Нажмите, если имеется в наличии выключатель Press to operate (Нажать для работы).

Нажмите и удерживайте выключатель BOB-TACH WEDGES UP [B], (передняя вспомогательная панель) пока клинья полностью не поднимутся [A].

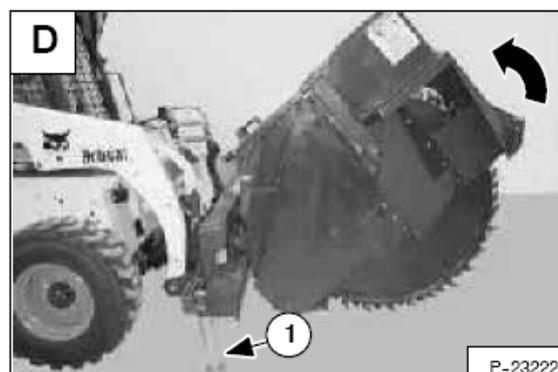
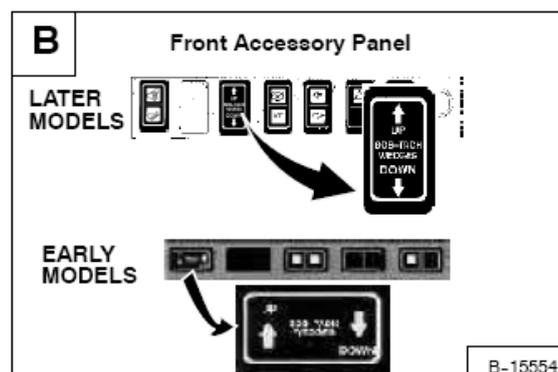
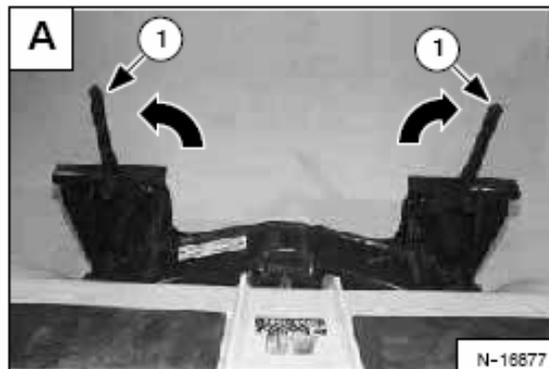
Для всех погрузчиков:

Наклоните раму Bob-Tach вперед.

Ведите погрузчик вперед, пока верхний край рамы Bob-Tach не окажется полностью под верхним фланцем рамы дисковой фрезы [C].

Убедитесь, что рычаги рамы Bob-Tach не ударяются о раму дисковой фрезы.

Наклоните раму Bob-Tach назад пока дисковая фреза слегка не поднимется от земли [D].

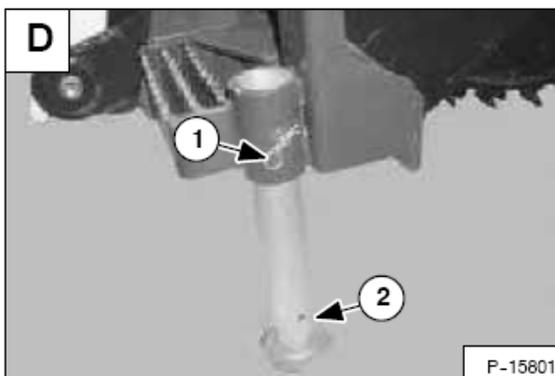
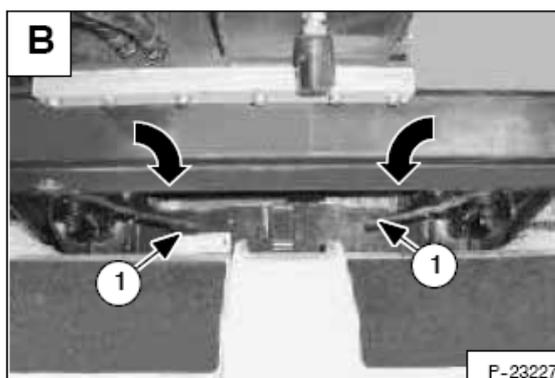
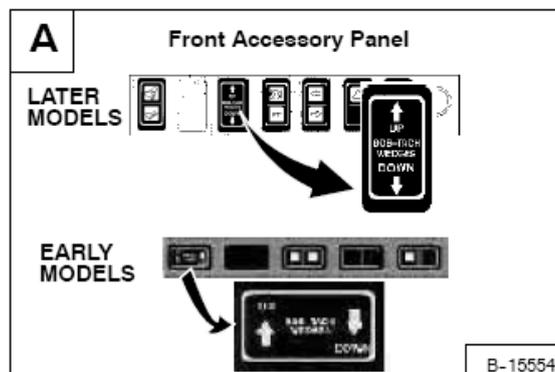


Для погрузчиков оборудованных гидроприводом рычагами рамы Bob-Tach:

Нажмите и удерживайте выключатель BOB-TACH WEDGES DOWN [A], (передняя вспомогательная панель), пока клинья полностью не пройдут через отверстия монтажной рамы (см. фото [A] и [B] на стр. 6). Заглушите двигатель и выйдите из погрузчика.

Для погрузчиков оборудованных ручным приводом рычагами рамы Bob-Tach:  
Заглушите двигатель и выйдите из погрузчика.

Нажмите на рычаги рамы Bob-Tach (позиция 1) [B] до тех пор, пока они полностью не войдут в зафиксированное положение.



## **! ОСТОРОЖНО**

Перед тем как оставлять сидение оператора:

- Опустите стрелу, положите навеску ровно на землю.
- Заглушите двигатель.
- Включите стояночный тормоз.
- Поднимите раму безопасности.
- (Педали управления) двигайте педали пока они обе не зафиксируются.
- (Механическое ручное управления). Двигайте рычаги управления пока они оба не зафиксируются.

Система безопасности должна фиксировать системы подъема и наклона в нейтральном положении, когда рама безопасности находится вверху. Производите ремонт системы, если рычаги управления не фиксируются должным образом.

- (Ручное управление). Двигайте рычаги управления в НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, чтобы убедиться, что обе функции подъема и наклона выведены из действия.

Система безопасности должна заблокировать функции подъема и наклона, когда рама безопасности находится в верхнем положении. Производите ремонт системы, если рычаги управления не блокируются.

W-2323-0698

При фиксации рычаг будут касаться рамы (позиция 1) [C].

Слегка приподнимите дисковую фрезу от земли, удалите закрепляющий штифт (позиция 1), вытащите палец и поднимите стойку до такого положения, когда палец может быть установлен в отверстие (позиция 2) [D] (с обеих сторон дисковой фрезы).

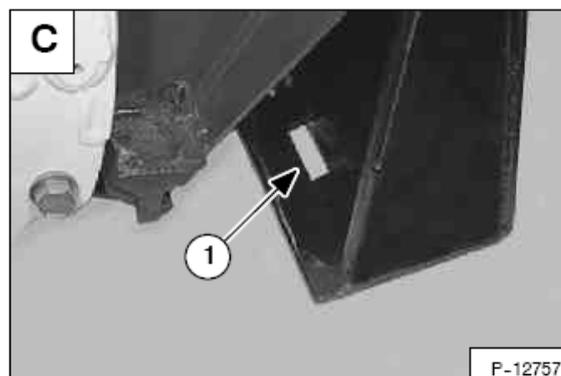
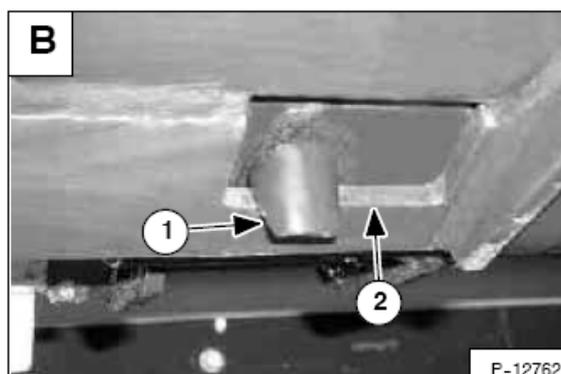
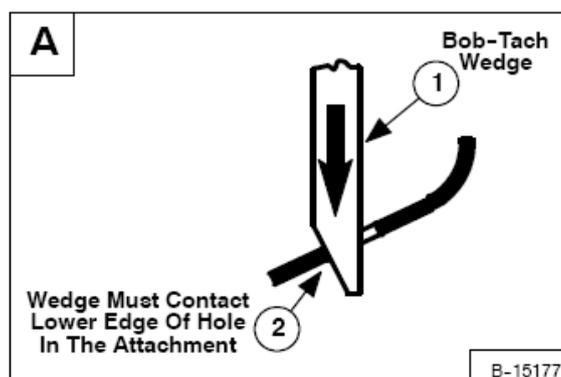
Если рычаги не ставятся в фиксированное положение, обратитесь к Вашему дилеру погрузчиков Bobcat за техническим обслуживанием.

**! ОСТОРОЖНО**

Клинья рамы Bob-Tach должны проходить через отверстия навески. Рычаг(и) должны быть полностью опущены и зафиксированы. Незафиксированные клинья позволят навеске соскочить и вызвать травмы или смерть.

W-2102-0497

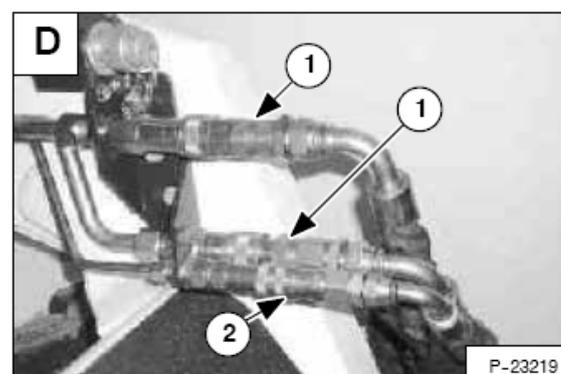
Клинья (позиция 1) [A] и [B] должны проходить через отверстия (позиция 2) [A] и [B] и (позиция 1) [C] в монтажной раме дисковой фрезы, надежно прикрепляя дисковую фрезу к раме Bob-Tach.



Соедините вспомогательные коплеры дисковой фрезы (позиция 1) [D] с коплерами погрузчика. Дополнительные сведения см. на стр. 7.

Соедините дренажный коплер дисковой фрезы (позиция 2) [D] с коплером погрузчика.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для управления дисковой фрезой погрузчик должен быть оборудован гидравликой максимального расхода HF (исключение составляет модель 963, не имеющая версии с максимальным расходом, но для правильного управления этой навеской имеется требуемый гидропоток).



## Гидравлические разъемы – коплеры

Новое навесное оборудование и новые погрузчики оборудованы на заводе гидравлическими разъемами - коплерами.

**Примечание:** Убедитесь, что коплеры полностью вошли в зацепление. Если этого не происходит, проверьте что разъемы одного размера и типа. См. стр. 9 для сброса гидравлического давления.

### **! ВАЖНО**

Перед соединением полностью очистите коплеры. Грязь может быстро повредить систему.

I-2178-0698

*Для того чтобы произвести соединение:* Сбросьте гидравлическое давление. (См. стр. 9).

Удалите грязь или мусор с поверхностей обоих коплеров и с наружной стороны корпуса коплера «папа». Визуально проверьте разъемы на наличие коррозии, трещин, повреждений или чрезмерного износа. Если имеет место какое-либо из этих повреждений, коплер(ы) должны быть заменены [A].

Вставьте коплер «папа» в коплер «мама». Полное соединение происходит когда втулка коплера «мама» скользит вперед по коплеру «папа» и затем поворачивается таким образом, чтобы шарик (позиция 1) [B] и прорезь (позиция 2) [B] НЕ совмещались (Зафиксированное положение). Это предотвратит случайное разъединение.

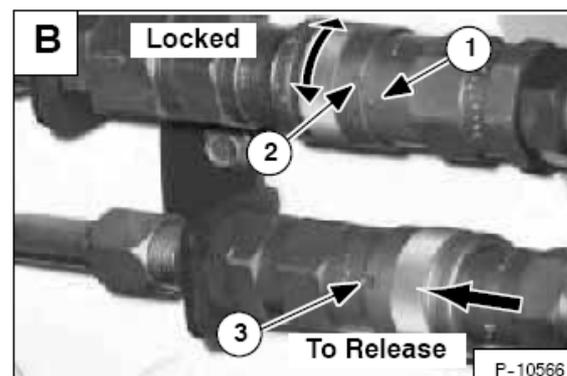
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Если фиксирующие шарики и прорези (позиция 3) [B] совмещаются, **возможно** случайное разъединение.

*Для того чтобы разъединить:* Сбросьте гидравлическое давление. (См. стр. 9). Вращайте втулку коплера «мама», чтобы прорези совместились с шариками (позиция 3) [B].

Удерживайте коплер «папа». Оттяните втулку на коплере «мама» пока разъемы не разъединятся

### **При первой установке:**

При выключенном двигателе погрузчика соедините коплеры дисковой фрезы с коплерами погрузчика. Проверьте, чтобы шланги дисковой фрезы не скручивались и были проложены к погрузчику не касаясь движущихся частей. При необходимости ослабьте шланги у коплеров заново направьте шланги так, как требуется. Перед запуском погрузчика затяните все соединения



### **! ОСТОРОЖНО**

#### **ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ОЖОГОВ**

Гидравлическая жидкость, трубки, арматура и быстроразъемные коплеры при работе машины и навески могут нагреваться. Будьте осторожны при соединении и разъединении быстроразъемных коплеров.

W-2220-0396

### **! ОСТОРОЖНО**

Содержите масло и устраняйте любую его утечку безопасным для окружающей среды способом

I-2066-0395

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Имеется комплект для преобразования новых навесок с 7 штырьковыми разъемами в 14-штырьковый разъем жгута кабелей для применения с более старыми погрузчиками. По поводу этих комплектов обращайтесь к дилеру Bobcat.

#### Электрическое соединение – 7-штырьковый разъем

Снимите крышку (позиция 1)[A] с электрического гнезда на погрузчике.

Соедините провода дисковой фрезы (позиция 1) [B] с электрическим разъемом на погрузчике.

Для погрузчиков оборудованных 7/14-штырьковым разъемом (см. рис [A]);

Двойной комплект соединителей (См. рис [A]) позволяет использовать новые навески (7-штырьковый жгут кабелей) или старую навеску (14-штырьковый жгут кабелей) на погрузчиках серии G.

На ранних погрузчиках серии G - Переключите выключатель (позиция 2)[A] в положение 7-ми или 14-штырьков в зависимости от жгута кабелей навески. Для того чтобы двигать выключатель, вытяните ручку выключателя, а затем двигайте выключатель вверх или вниз, так, как требуется (вверх – положение 7-ми штырьков / вниз – положение 14 штырьков).

На более поздних погрузчиках серии G – выключатель (позиция 2) [A] устроен. Электрический регулятор/ контроллер на этих погрузчиках может определять какой жгут проводов подсоединен и никаких дополнительных действий не требуется.

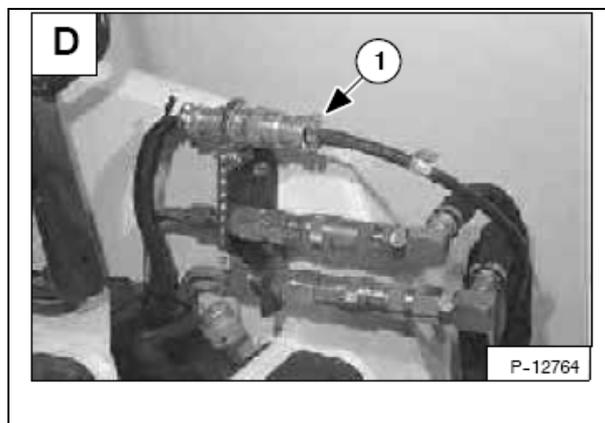
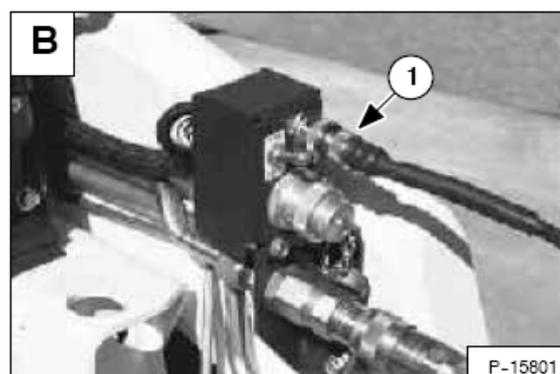
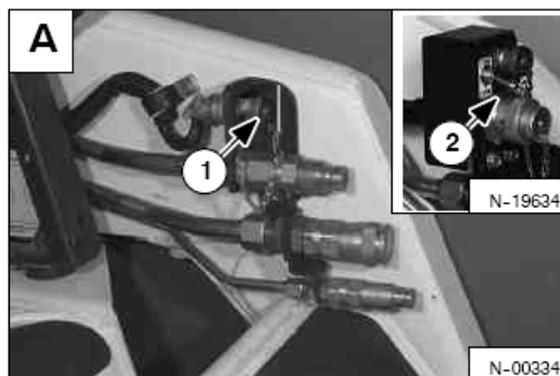
На ранних погрузчиках серии G, когда к погрузчику не подсоединяются никакие навески или когда навеска не требует подсоединения жгута электрических проводов, двигайте выключатель (позиция 1) [A] к месту размещения 7 штырькового разъема.

#### Электрическое соединение – 14-штырьковый разъем

Снимите крышку (позиция 1) [C] с электрического гнезда на погрузчике.

Соедините провода дисковой пилы (позиция 1) [D] с электрическим разъемом на погрузчике.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Совместите желобки гнезда, соедините разъемы и вращайте разъем навески вправо (по часовой стрелке), пока он не зафиксируется в положении [D]. Для разъединения вращайте против часовой стрелки.



## ДЕМОНТАЖ

### Сброс гидравлического давления

Гидравлическое давление во вспомогательной гидравлической системе может создать сложности в подключении и отключении вспомогательных гидравлических систем от быстросъемных коплеров. Используйте следующий порядок сброса гидравлического давления во вспомогательной системе.

Приподнимите дисковую фрезу, чтобы она была слегка приподнята над землей [A].

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При сбросе давления режущее колесо дисковой фрезы будет слегка вращаться. Если при сбросе давления дисковая фреза находится на земле, может произойти повреждение обработанной поверхности. Перед тем как сбрасывать давление слегка приподнимите режущее колесо от поверхности. Убедитесь, что при сбросе давления вблизи дисковой фрезы нет людей.

### Ранние модели, приводимые в действие выключателем с ключом [B]

Для сброса гидравлического давления в передних коплерах сбросьте скорость двигателя до низких оборотов и поверните ключ зажигания влево (против часовой стрелки) (позиция 1) [B], минуя положение OFF и удерживайте в течение пяти секунд после того, как двигатель остановится.

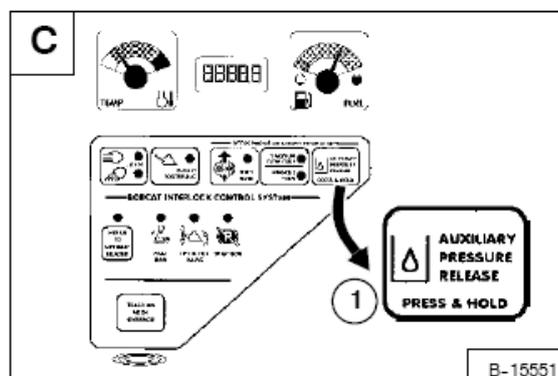
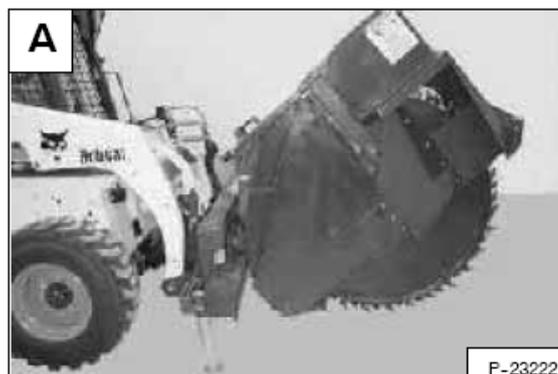
### Приводимые в действие кнопкой – последние модели [C]

#### Погрузчик:

- При работающем двигателе нажмите кнопку AUXILIARY PRESSURE RELEASE (СБРОС ДАВЛЕНИЯ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЕ) (позиция 1) [C]. Удерживайте ее в течение двух секунд. Двигатель остановится и сбросит гидравлическое давление.

#### Навесное оборудование:

- Для сброса давления на погрузчике следуйте вышеуказанному порядку.
- Подсоедините коплер «папа» от навесного оборудования к коплеру «мама» погрузчика, затем повторите вышеописанную процедуру. Это сбросит давление в навесном оборудовании.
- Подсоедините коплер «мама» от навесного оборудования.



## Снятие дисковой фрезы

Сбросьте гидравлическое давление. (См. стр. 9)

Отсоедините вспомогательные гидравлические шланги. (См. стр.7).

Отсоедините электрические соединения. (См. стр. 8).

Наклоните дисковую фрезу вперед, положите диск на землю, а стойки оторвите от земли. Остановите погрузчик и выйдите из него. Удалите закрепляющий штифт и палец и опустите нижнюю стойку до тех пор, пока штифт и фиксатор (позиция 1) [A] не смогут быть установлены (с обеих сторон дисковой фрезы). Если Ваш погрузчик оборудован дверью, потребуется второй человек для того, чтобы опустить стойки потянуть вверх рычаги рамы Bob-Tach.

### Для погрузчиков оборудованных гидроприводом рычагами рамы Bob-Tach:

Войдите в погрузчик, пристегните ремень сидения, опустите раму безопасности и запустите двигатель.

Нажмите и удерживайте выключатель BOB-TACH WEDGES UP [B], (передняя вспомогательная панель) пока клинья полностью не поднимутся [D].

### Для погрузчиков оборудованных ручным приводом рычагами рамы Bob-Tach:

Потяните рычаги рамы Bob-Tach (позиция 1) [C] вверх.

Войдите в погрузчик, пристегните ремень сидения, опустите раму безопасности и запустите двигатель.

Отпустите стояночный тормоз.

### Для всех моделей погрузчиков:

Наклоните раму Bob-Tach вперед, двигая погрузчик назад, от дисковой фрезы [D].

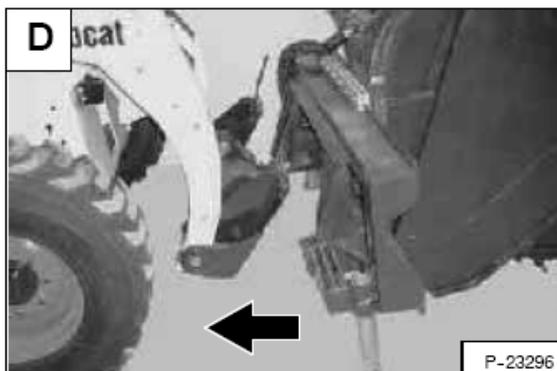
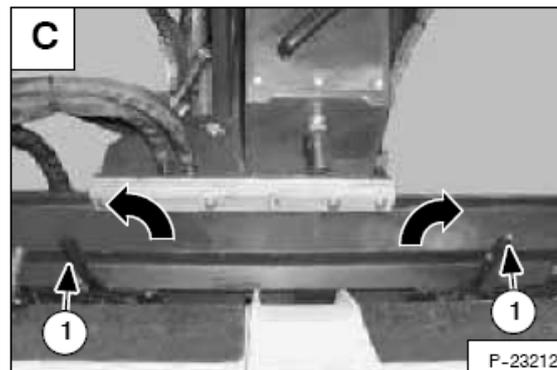
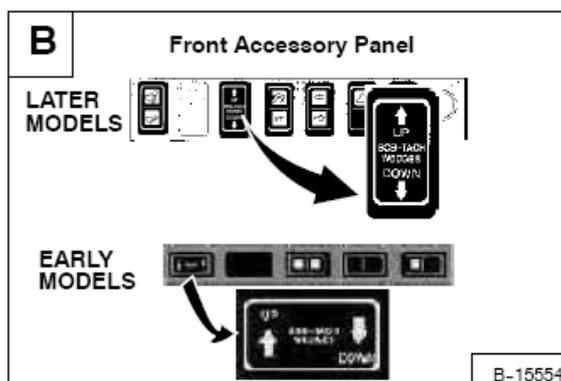
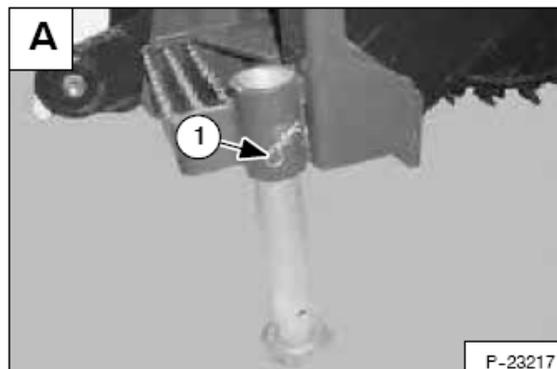
**ПРИМЕЧАНИЕ:** В грязных условиях или для того чтобы предотвратить примерзание дисковой фрезы к земле, перед снятием фрезы с погрузчика положите дисковую фрезу на доски или на блоки.

## **! ОСТОРОЖНО**

### **ОСТЕРЕГАЙТЕСЬ ОЖОГОВ**

Гидравлическая жидкость, трубки, арматура и быстроразъемные коплеры при работе машины и навески могут нагреваться. Будьте осторожны при соединении и разъединении быстроразъемных коплеров.

W-2220-0396



## ВХОД В ПОГРУЗЧИК И ВЫХОД ИЗ НЕГО

Для входа в погрузчик и выхода из него пользуйтесь ступеньками на дисковой фрезе, поручнями (на кабине и на дисковой фрезе) и ступеньками безопасности (в верхней части стрелы и рамы погрузчика) [A].

Заберитесь на место оператора и пристегните ремень сидения. Разместите пряжку ремня сидения между бедрами [B].

Опустите раму безопасности [C].



## **! ОСТОРОЖНО**

Перед тем как оставлять сидение оператора:

- Опустите стрелу, положите навеску ровно на землю.
- Заглушите двигатель.
- Включите стояночный тормоз.
- Поднимите раму безопасности.
- *(Педали управления)* двигайте педали пока они обе не зафиксируются.
- *(Механическое ручное управление)*. Двигайте рычаги управления пока они оба не зафиксируются.

Система безопасности должна фиксировать системы подъема и наклона в нейтральном положении, когда рама безопасности находится вверху. Производите ремонт системы, если рычаги управления не фиксируются должным образом.

- *(Ручное управление)*. Двигайте рычаги управления в НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, чтобы убедиться, что обе функции подъема и наклона выведены из действия.

Система безопасности должна заблокировать функции подъема и наклона, когда рама безопасности находится в верхнем положении. Производите ремонт системы, если рычаги управления не блокируются.

W-2323-0698

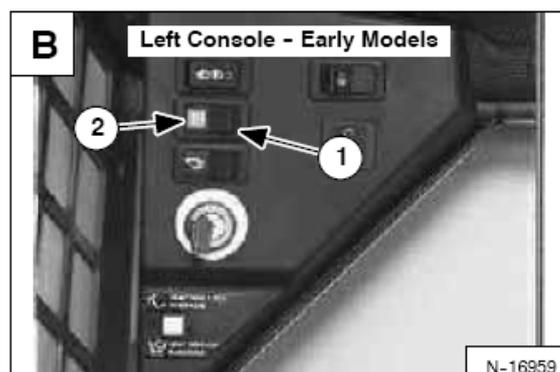
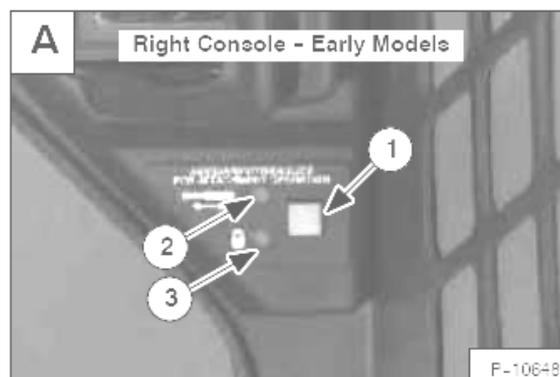
## УПРАВЛЕНИЕ ДИСКОВОЙ ФРЕЗОЙ Вспомогательная гидравлика

Вспомогательная гидравлика должна быть активирована до работы дисковой фрезой.

Ранние модели погрузчиков: для того чтобы привести в действие переднюю вспомогательную гидравлику дважды нажмите выключатель вспомогательной гидравлики (позиция 1) [A]. Зажгутся обе лампочки (позиции 2 и 3) [A].

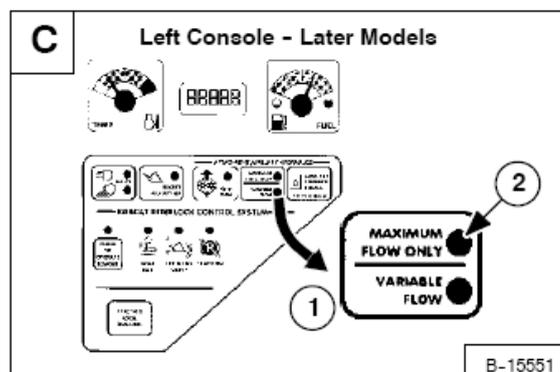
Нажатие выключателя (позиция 1) [A] в третий раз выключит переднюю вспомогательную гидравлику.

Нажмите выключатель HF максимального расхода (позиция 1) [B] для приведения в действие вспомогательной системы максимального потока. Зажжется лампочка (позиция 2) [B].

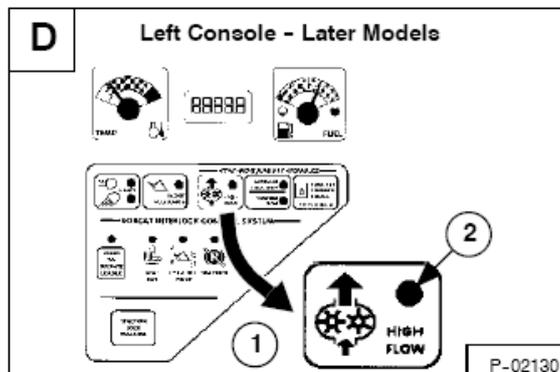


### Поздние модели

Для приведения в действие передней системы вспомогательной гидравлики дважды нажмите выключатель вспомогательной гидравлики (позиция 1) [C], зажжется лампочка (позиция 2) [C]. Нажатие выключателя (позиция 1) [C] в третий раз выключит переднюю вспомогательную гидравлику.



Нажмите выключатель максимального потока (позиция 1) [D] для того чтобы включить HF вспомогательную систему максимального потока. Зажжется лампочка (позиция 2) [D].



Для вращения режущего диска дисковой фрезы нажмите передний выключатель (позиция 1) [A] на правой рукояти. Режущий диск начнет немедленно вращаться.

Для того чтобы остановить вращение режущего диска дисковой фрезы, нажмите второй раз на выключатель (позиция 1) [A] на правой рукояти.

Для более глубокого резания поднимите опорный заглабитель дисковой фрезы нажатием выключателя (позиция 2) [A] на правой рукояти вверх.

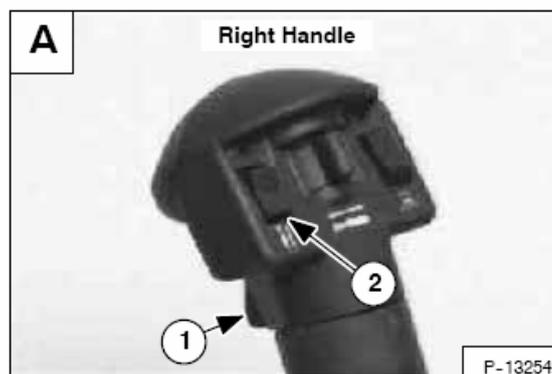
Для неглубокого резания опустите опорный заглабитель фрезы, нажмите выключатель (позиция 2) [A] на правой рукояти вниз.

Для сдвига дисковой фрезы вправо нажмите выключатель (позиция 1) [B] на левой рукояти вправо.

Для сдвига дисковой фрезы влево нажмите выключатель (позиция 1) [B] на левой рукояти влево.

Для подъема зачистителя траншеи нажмите выключатель (позиция 2) [B] на левой рукояти вверх.

Для опускания зачистителя траншеи нажмите выключатель (позиция 2) [B] на левой рукояти вниз.



## **! ОСТОРОЖНО**

Перед тем как оставлять сидение оператора:

- Опустите стрелу, положите навеску ровно на землю.
- Заглушите двигатель.
- Включите стояночный тормоз.
- Поднимите раму безопасности.
- (Педали управления) двигайте педали пока они обе не зафиксируются.
- (Механическое ручное управление). Двигайте рычаги управления пока они оба не зафиксируются.

Система безопасности должна фиксировать системы подъема и наклона в нейтральном положении, когда рама безопасности находится вверху. Производите ремонт системы, если рычаги управления не фиксируются должным образом.

- (Ручное управление). Двигайте рычаги управления в НЕЙТРАЛЬНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, чтобы убедиться, что обе функции подъема и наклона выведены из действия.

Система безопасности должна заблокировать функции подъема и наклона, когда рама безопасности находится в верхнем положении. Производите ремонт системы, если рычаги управления не блокируются.

W-2323-0698

## РАБОТА С ДИСКОВОЙ ФРЕЗОЙ

### Рычаги погрузчика / Управление дисковой фрезой

#### **! ОСТОРОЖНО**

**НЕ ПОДНИМАЙТЕ** навеску выше 609 мм над землей

W-2227-0196

Когда оператор сядет на место оператора в погрузчике, пристегнет ремень и опустит раму безопасности, запустите двигатель.

Приподнимите дисковую фрезу над землей **[А]** и переместитесь к месту начала работы.

#### **! ВАЖНО**

Не допускайте контакта диска с режущей поверхностью в случаях, когда к навеске прилагается гидравлическая сила. Для предотвращения пиков/перепадов давления в гидравлической системе после запуска необходимо свободное вращение диска.

I-2099-0196

Приведите в действие переднюю вспомогательную систему гидравлики. (См. стр. 12).

Сдвиньте дисковую фрезу в левую или в правую сторону (так, как требуется) для того чтобы выровнять дисковую фрезу с соответствующим местом резания **[В]** (См. стр. 13).

Отрегулируйте боковой сдвиг, чтобы колеса погрузчика не отбрасывали грунт назад в траншею.

#### **! ВАЖНО**

Перед перемещением навески в сторону убедитесь в том, что дисковая фреза приподнята от земли

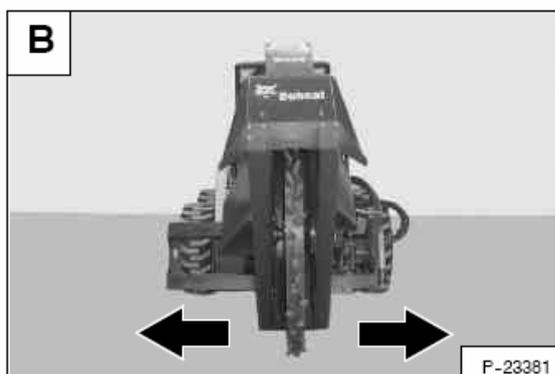
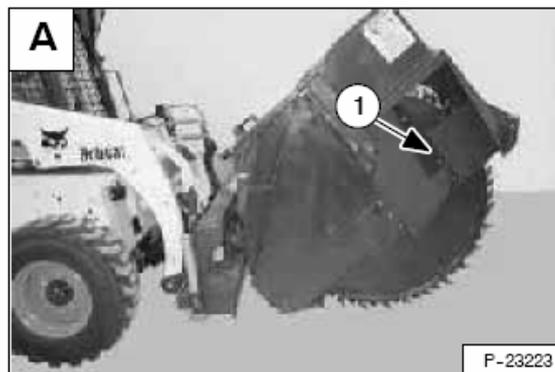
I-2100-0196

Полностью опустите опорный заглубитель дисковой фрезы **[С]** (см. стр.13).

Приведите в действие гидравлику HF максимального потока при слегка приподнятой над землей дисковой фрезе (см. стр. 12).

Переместите рычаг управления оборотами двигателя в положение максимального числа оборотов.

Для включения вращения дисковой пилы нажмите передний выключатель на правой рукоятке.



#### **! ОСТОРОЖНО**

**ИЗБЕГАЙТЕ ТРАВМ ИЛИ СМЕРТИ**

- При работе дисковой фрезы персонал должен находиться на расстоянии не менее 6 м от нее.
- Никогда не покидайте места оператора при работающем двигателе.

W-2388-0201

Медленно опустите дисковую фрезу на поверхность, которую предстоит распилить/разрезать пока задний край рамы (позиция 1) [A] не окажется на поверхности материала.

Наклоните дисковое колесо вперед пока рама дисковой фрезы (позиция 1) [B] не окажется полностью на рабочей поверхности. Опустите стрелу до тех пор пока передние шины погрузчика слегка приподнимутся над землей.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** надлежащая работа дисковой фрезы требует чтобы большая часть веса передней части погрузчика была размещена на навеске, опуская стрелу до тех пор пока передние колеса погрузчика слегка оторвутся от земли. Такое смещение веса приведет к более гладкому/ ровному и быстрому резанию.

### **! ВАЖНО**

Перед тем, как двигаться вперед убедитесь, что у диска есть возможность работать до тех пор пока он достигнет желаемой глубины.

I-2101-0196

Отрегулируйте глубину резания медленно поднимая раму заглабления и предоставляя возможность дисковой фрезе продолжать врезаться глубже в материал до тех пор пока не будет получена правильная глубина резания. Измеритель глубины резания/ глубиномер (позиция 1) [C] дает примерную глубину резания.

Медленно перемещайте погрузчик вперед и продолжайте резать грунт.

Если глубина надреза является критической/особой для Вашего случая применения, после первой резки проконтролируйте, что глубина резания правильная. Остановите вращение дисковой фрезы, поднимите дисковую фрезу и подвиньте погрузчик/ дисковую фрезу. Остановите погрузчик и выйдите из него. Замерьте глубину надреза /резки для того, чтобы убедиться, что она правильная. Заново настройте глубину резания так, как требуется.

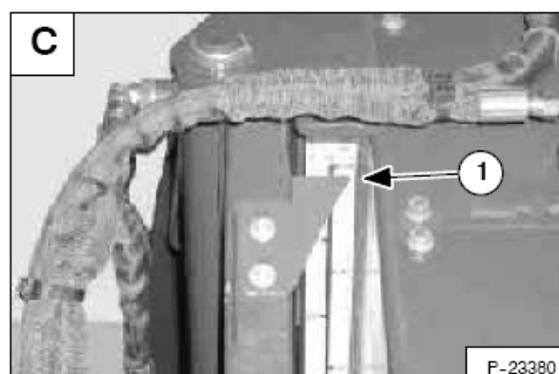
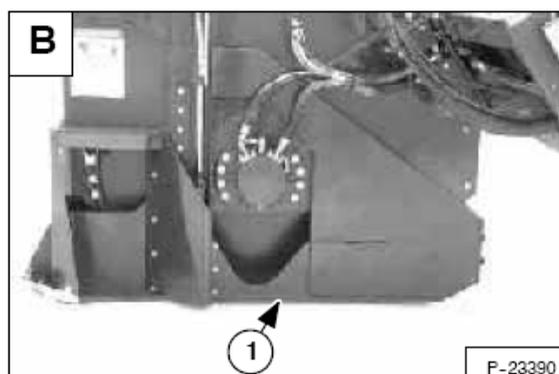
### **! ВАЖНО**

Не устанавливайте стрелу погрузчика в плавающее положение. Результатом будет плохое резание и чрезмерная вибрация.

I-2101-0597

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Дисковая фреза предназначена только для резания по прямой. Резание по кривой может вызвать повреждение дисковой фрезы и сократит срок службы навески

Во время резания может возникнуть необходимость дать задний ход погрузку или поднять дисковую фрезу, если режущий диск при резании будет застревать.



**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для дисковых фрез, оборудованных режущим диском шириной 80 мм траншееочиститель отсутствует.

#### **Работа траншееочистителя**

Сделайте рез на полную глубину, примерно на 305 мм, перед тем как опускать траншееочиститель. Это расстояние даст просвет необходимый для того чтобы опустить траншееочиститель до основания / низа реза.

Опускайте траншееочиститель (позиция 2) [A] пока он полностью не опустится (позиция 2) [B], (см. стр. 13). Траншееочиститель поможет удалять сыпучий материал со дна траншеи давая возможность режущему диску удалять часть сыпучего материала с только что отрезанным материалом.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для четкости фотографии дисковая фреза показана извлеченной из траншеи [A] и [B].

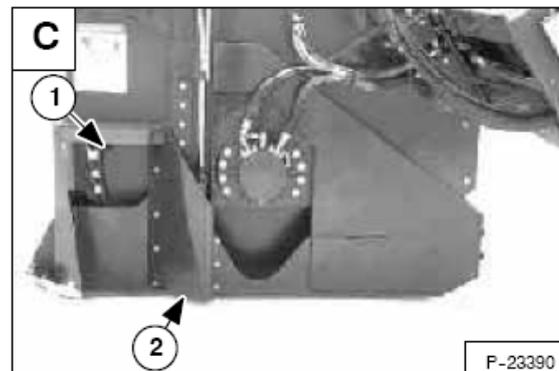
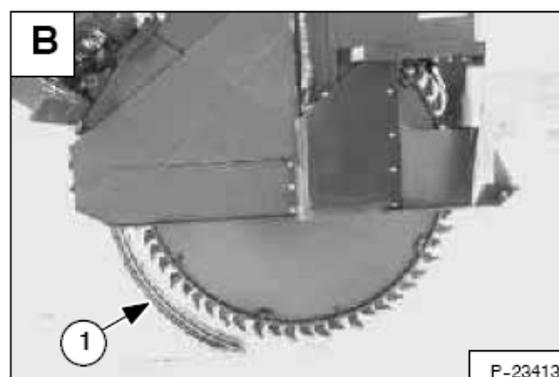
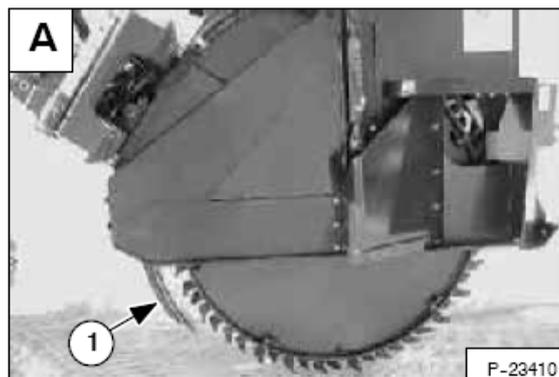
Траншееочиститель управляется кабелем, соединенным с цилиндром. Всегда полностью выдвигайте или собирайте цилиндр для того чтобы поднять или опустить траншееочиститель. Траншееочиститель опускается под действием собственного веса.

Полностью выдвиньте цилиндр, это позволит весу траншееочистителя сохранить нижнюю кромку траншееочистителя опущенной к вновь отрезанной поверхности. Если траншееочиститель полностью не опущен, сыпучий материал будет проходить под траншееочистителем и оставаться в траншее (см. стр. 28 для регулировки траншееочистителя).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При поднятой дисковой фрезе (как показано на рис [B] необходим второй человек, для того чтобы наблюдать за тем, что траншееочиститель полностью вытягивается и собирается. В трассу траншееочистителя может попасть мусор и препятствовать движению траншееочистителя. Всегда опускайте дисковую фрезу на землю, останавливайте погрузчик и отсоединяйте вспомогательные шланги перед тем как пытаться очистить трассу траншееочистителя (см. стр.27).

Извлеченный грунт будет удаляться через отверстия (позиция 1) [C] с обеих сторон дисковой фрезы.

Извлеченный грунт будет падать с обеих сторон дисковой фрезы и вытесняться, выбрасываться наружу угловыми поперечинами (позиция 2) [C].



## ТРАНСПОРТИРОВКА ДИСКОВОЙ ФРЕЗЫ

### Подъем дисковой фрезы

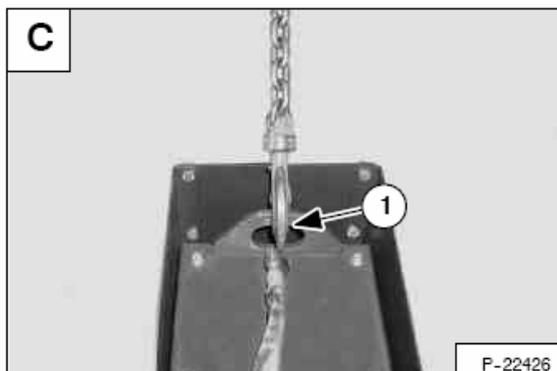
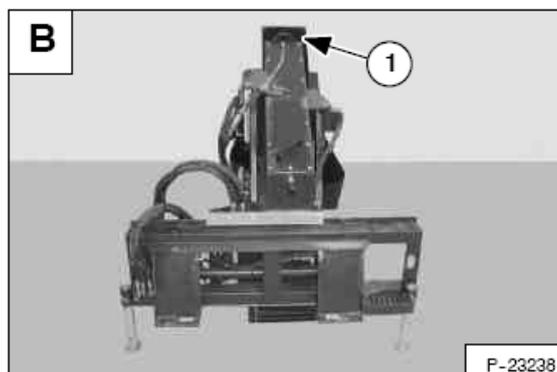
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для подъема навески применять цепи соответствующего размера в хорошем состоянии.

Поместите режущий диск в центр рамы Bob-Tach для равномерного распределения веса [A] и [B].



Прикрепите цепь к подъемному рыму (позиция 1) [B] и [C].

Убедитесь в том, что режущий диск находится по центру и что дисковая фреза выравнивается по мере подъема. Если дисковая фреза не отцентрована, то она не будет сохранять равновесие и не будет равномерно подниматься.

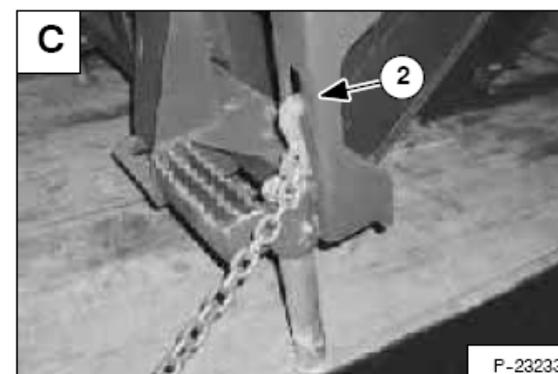
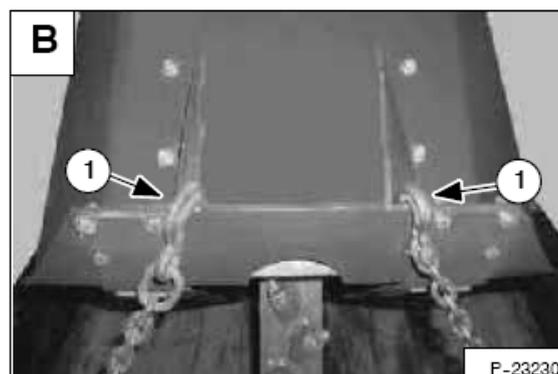
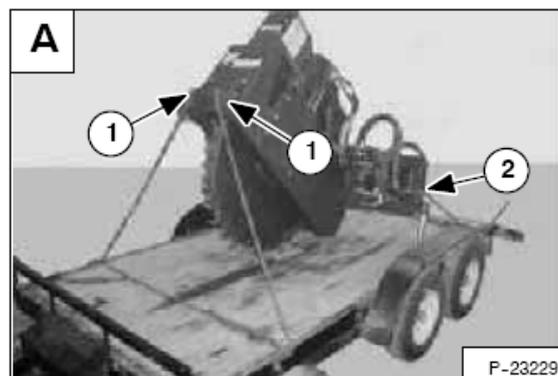


## Крепление дисковой фрезы к транспортному средству

Когда дисковая фреза будет погружена на транспортное средство, соедините цепь(и) (позиция 1) [A] и [B] к передней части рамы дисковой фрезы и направьте цепь(и) вниз к транспортному средству.

Подсоедините цепь(и) к раме дисковой фрезы с обеих сторон) и направьте цепь(и) вниз к транспортному средству.

Пользуйтесь соединителями цепей чтобы предотвратить перемещение дисковой фрезы при транспортировке.



Для защиты дна трейлера от режущих зубьев, при погрузке дисковой фрезы в трейлер поместите режущее колесо на кусок дерева (позиция 1) [D].

# ПЛАНОВО-ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ РЕМОНТ ДИСКОВОЙ ФРЕЗЫ

## ОСМОТР

Осмотр рычагов рамы Bob-Tach.....	22
Упрочнение колеса и твердосплавных держателей.....	25
Осмотр гидропривода рамы Bob-Tach.....	23
Осмотр и замена грунтоотклоняющих пластин.....	26
Осмотр и замена вставного резца.....	24
Осмотр и очистка траншееочистителя.....	27
Осмотр пластин, компенсирующих износ и их замена.....	25
Осмотр основания/рамы дисковой фрезы.....	24
РЕГУЛИРОВКА ТРАНШЕЕОЧИСТИТЕЛЯ.....	28
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК.....	21

Процедуры по техническому обслуживанию, представленные в Инструкции по управлению и техническому обслуживанию могут выполняться владельцем/ оператором без какой-либо специальной технической подготовки. Процедуры по техническому обслуживанию **не представленные** в данной Инструкции, должны выполняться **ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ОБСЛУЖИВАЮЩИМ ПЕРСОНАЛОМ ВОБСАТ**. Пользуйтесь всегда только оригинальными запасными частями **Bobcat**.

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

### ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед эксплуатацией или обслуживанием машины необходимо пройти инструктаж. Прочсть и понять «Инструкцию по эксплуатации и обслуживанию», справочник и таблички на машине. При ремонте, регулировках или обслуживании соблюдать предупреждения и указания, изложенные в «Инструкции». После регулировок, ремонтов или обслуживания проверить правильное функционирование машины. Неподготовленный персонал и несоблюдение инструкций может быть причиной травм и смертельных случаев.

W-2003-0199

Если работа дисковой фрезы неудовлетворительна, перед производством любых работ по ремонту дисковой пилы тщательно проверить гидравлическую систему погрузчика. неполадки в дисковой фрезе могут быть вызваны гидравлической системой, работающей не в соответствии с техническими требованиями.

Если погрузчик работает исправно, пользуйтесь таблицей неисправностей, приведенной ниже для определения и исправления неполадок в дисковой фрезе.

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Дисковая фреза не вращается	Не приведена в действие вспомогательная гидравлика	Привести в действие вспомогательную гидравлику
	Гидравлические разъемы-копленр соединены не полностью	Проверить гидравлические соединения.
	При запуске резцы дисковой фрезы соприкасаются с землей/ грунтом	Перед запуском вспомогательной гидравлики приподнимите дисковую фрезу над землей
	Электрические соленоиды дисковой фрезы разъединены или неисправны.	Проверьте все электрические соединения. Произведите ремонт или замену соленоидов.
	Неисправен или поврежден гидрораспределитель дисковой фрезы	Произведите ремонт или замену гидрораспределителя.
Ослабленная мощность дисковой фрезы	Попытка работать при слишком большой скорости движения погрузчика.	Перемещайте погрузчик вперед на медленной скорости.
	Потеря гидротока	Убедитесь в том, что запущена гидравлика максимального потока HF.
	Перепускной клапан погрузчика не соответствует техническим требованиям.	Проверить установку/ регулировку перепускного клапана.
	Недостаточный поток гидронасоса	Проверить поток гидронасоса.
Дисковая фреза не перемещается в сторону	Грунт препятствуют действию перемещения в сторону.	Проверить место вокруг цилиндра бокового сдвига на предмет засорения.
	Электрические соленоиды дисковой фрезы разъединены или неисправны.	Проверьте все электрические соединения. Произведите ремонт или замену соленоидов.
	Неисправен или поврежден гидрораспределитель дисковой фрезы	Произведите ремонт или замену гидрораспределителя
Рама заглубления фрезы не опускается или не поднимается	Грунт препятствуют движению рамы заглубления.	Очистите все места вокруг рамы заглубления.
	Электрические соленоиды дисковой фрезы разъединены или неисправны.	Проверьте все электрические соединения. Произведите ремонт или замену соленоидов.
Траншееочиститель дисковой фрезы не опускается	Попадание грунта под траншееочиститель	Снимите крышку. Очистите полость от грунта
	Электрические соленоиды дисковой фрезы разъединены или неисправны.	Проверьте все электрические соединения. Произведите ремонт или замену соленоидов.
	Траншея / канавка не позволяет резцу/ режущему инструменту опускаться	Перед тем как пытаться опускать траншееочиститель прорежьте хотя бы 305 мм траншеи.
После цикла обработки резанием в траншее остается избыточное количество отходов	Траншееочиститель дисковой фрезы полностью не опускается в траншею	См данные, указанные выше в графе «Траншееочиститель дисковой фрезы не опускается»
Режущие резцы изнашиваются неравномерно	Резцы не вращаются в гнездах	См. «Замена резцов », стр 24.
Дисковая фреза вибрирует	Рама дисковой фрезы установлена не устойчиво на рабочей поверхности	Рама дисковой фрезы должна быть целиком на рабочей поверхности
	Не достаточная масса погрузчика на дисковую фрезу	Слегка приподнимите передние колеса погрузчика над землей и увеличьте добавте массу.

## ОСМОТР

### Осмотр рычагов рамы Bob-Tach

Двигайте рычаги Bob-Tach для того чтобы привести в действие клинья [A]. Рычаги и клинья должны свободно двигаться.

Клинья должны проходить через отверстия в монтажной раме навесного оборудования (позиция 1) [A].

## ! ВНИМАНИЕ

Клинья рамы Боб-Тэч должны проходить через отверстия в навеске. Рычаги должны быть полностью опущены и зафиксированы. Недостаточная фиксация клиньев позволит навеске соскочить и может привести к травмированию или смерти.

W-2102-0497

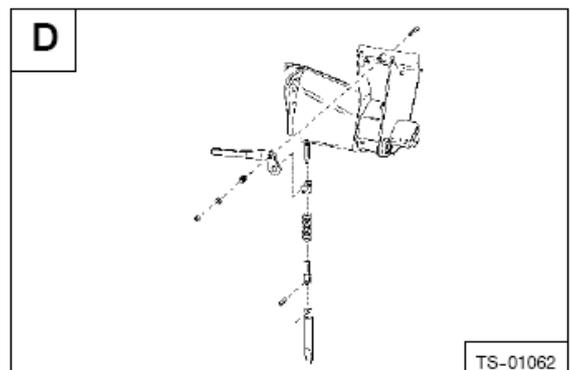
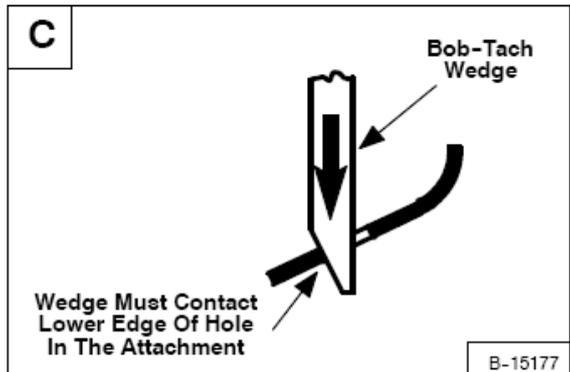
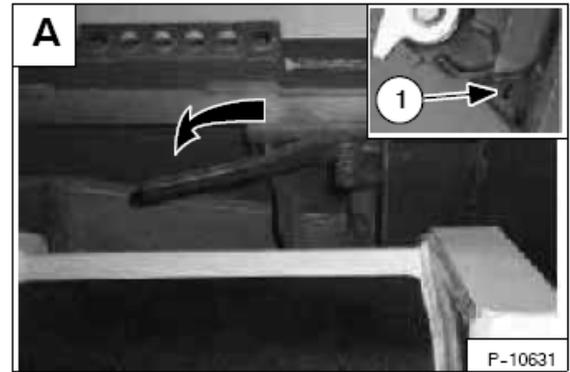
Клин с нагруженной пружиной (позиция 1) [A] должен соприкоснуться с нижним краем отверстия навески (позиция 1) [B] и [C].

Если клин не соприкасается с нижним краем отверстия [B] и [C], навеска будет неприкрепленной и может соскочить с рамы Bob-Tach.

Осмотрите монтажную раму на навеске и раму Bob-Tach, соединения и клинья на наличие чрезмерного износа или повреждения [D]. Замените любые детали, имеющие повреждения, изогнутые или утраченные. Затяните все соединения.

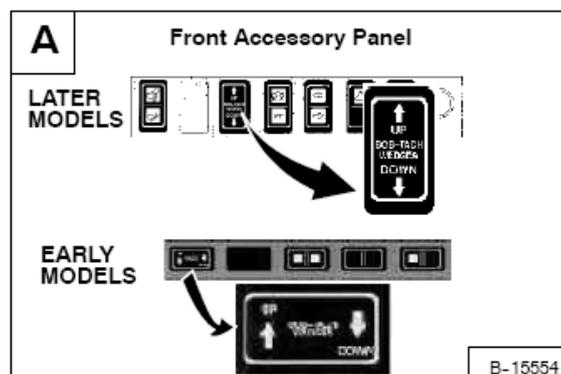
Проверьте наличие трещин в сварных швах. По поводу ремонта или запасных частей обратитесь к вашему дилеру Bobcat.

Производите смазку клиньев (См. соответствующую Инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию, раздел СМАЗКА ПОГРУЗЧИКА BOBCAT)

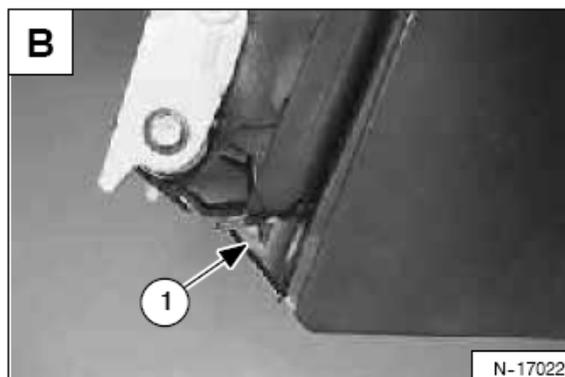


## Осмотр рычагов рамы Bob-Tach с гидроприводом

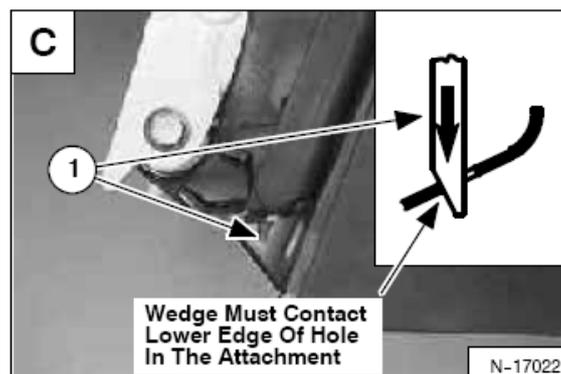
Нажмите и удерживайте выключатель Bob-Tach “WEDGES UP” [A], пока клинья полностью не поднимутся. Нажмите и удерживайте выключатель Bob-Tach “WEDGES DOWN” [A], пока клинья полностью не опустятся. Клинья должны двигаться свободно.



Клинья должны проходить через отверстия в монтажной раме навески (позиция 1) [B], и должны соприкасаться с нижним краем отверстия навесного оборудования [B] и (позиция 1) [C]

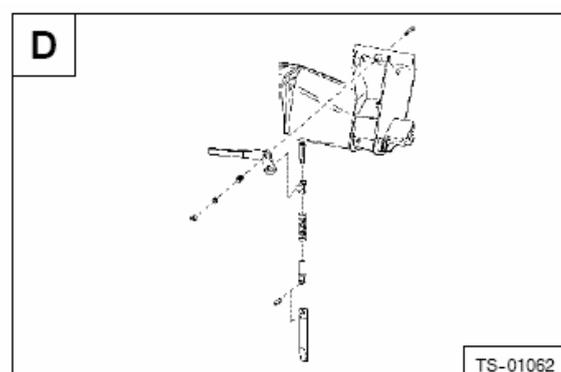


Если клин не соприкасается с нижним краем отверстия [C], навеска будет неприкрепленной и может соскочить с рамы Bob-Tach погрузчика.



Осмотрите монтажную раму на навеске и раму Bob-Tach на погрузчике, соединения и клинья на наличие чрезмерного износа или повреждения [D]. Замените любые детали, включая таблички и рычаг, имеющие повреждения, изогнутые или утраченные. Затяните все соединения. Проверьте шланги и арматуру на наличие утечек.

Проверьте наличие трещин в сварных швах. По поводу ремонта или запасных частей обратитесь к вашему дилеру Bobcat.



## Осмотр крепления дисковой фрезы

Каждый раз при снятии дисковой фрезы с погрузчика осматривайте крепления клина рамы Bob-Tach (позиция 1) [A], крепежный фланец (позиция 2) [A] и все сварные швы в основании дисковой фрезы на наличие износа или повреждений.

## Осмотр и замена резца

Сразу после использования дисковой фрезы резец будет горячим. Перед тем как осматривать резец дайте ему остыть.

Полностью опустите дисковую фрезу на землю. Остановите погрузчик и выйдите из него. Перед осмотром резцов отсоедините шланги вспомогательной гидравлики.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** При обычном использовании резцы, расположенные на наружной кромке будут изнашиваться быстрее. Через каждые три часа работы проверяйте резцы.

Твердосплавные резцы (позиция 1) [B] должны свободно вращаться в держателях (позиция 2) [B]. Если резцы (позиция 1) [B] заклиниваются в держателях (позиция 2) [B], это приводит к преждевременному износу резца. Постучите по краям держателей чтобы высвободить грязь и посторонние частицы. Если после этого резец все равно не будет поворачиваться, удалите резец.

## ! ВНИМАНИЕ

При наличии любого из ниже перечисленных условий для предотвращения травмы глаз одевайте защитные очки:

- Если жидкости находятся под давлением
- Наличие отлетающего сыпучего материала
- При работающем двигателе
- При использовании инструментов

W-2019-1285

Не стучите молотком по режущей кромке. Твердая режущая кромка может отломиться и вызвать серьезную травму. Пользуйтесь соответствующим инструментом для установки резцов.

W-2114-1191

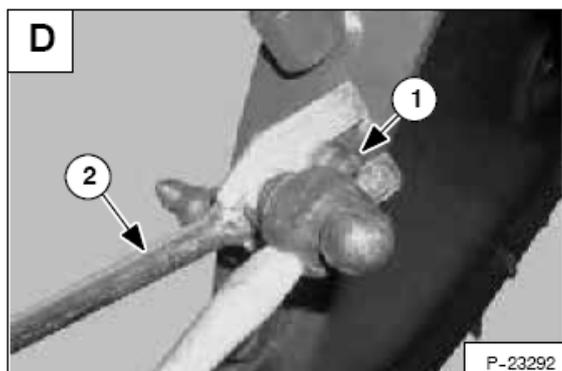
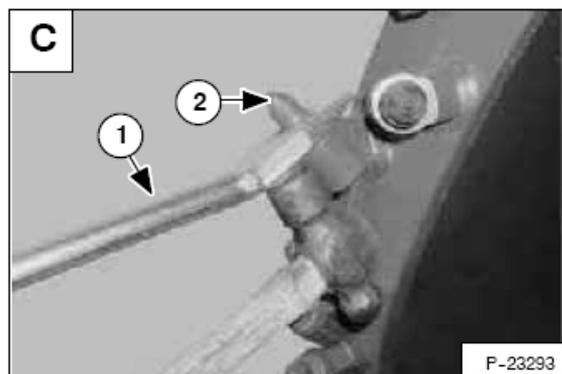
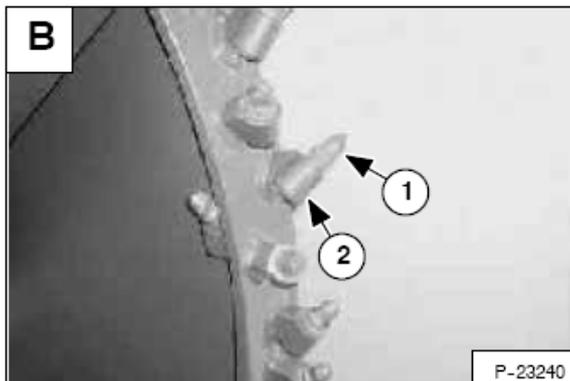
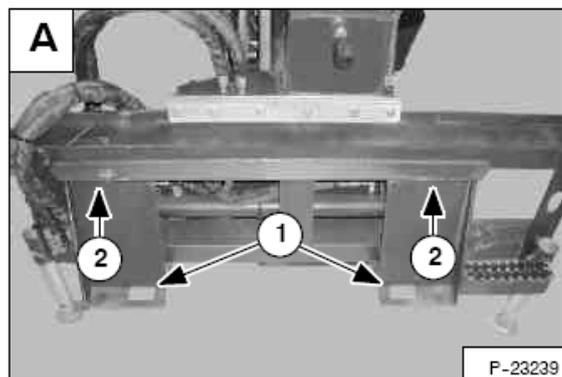
Для установки и снятия резцов пользуйтесь инструментом MEL 1302 (позиция 1) [C] (поставляется вместе с дисковой фрезой) и молотком (позиция 1) [C]. Для снятия резцов установите инструмент под фланцем резца и ударьте по инструменту молотком.

Перед тем как переустанавливать резец удалите мусор из держателя резца и с наружной поверхности резца. После переустановки резца убедитесь, что он свободно поворачивается.

Для установки резцов (позиция 1) [D] установите инструмент (позиция 2) [D] над фланцем резца и ударьте по инструменту молотком.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не стучите молотком по резцу. Твердая наплавка режущей кромки может отломиться и вызвать травму. Для снятия и установки резцов всегда используйте специальный инструмент.

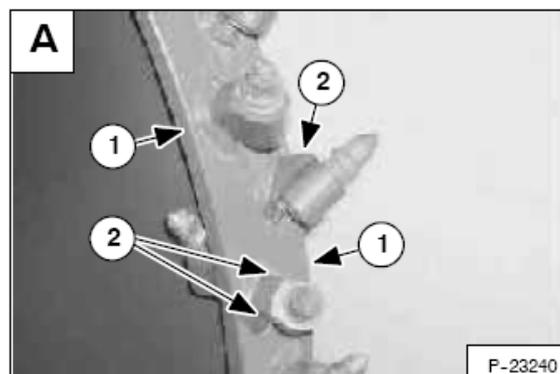
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не производите смазку резцов и держателей. Смазывающее вещество станет причиной прилипания пыли и грязи к резцу и держателю и вызовет заедание вставного резца.



## Упрочнение колеса и твердосплавных держателей

Наружные кромки режущего колеса (позиция 1) [A] и ведущие кромки (позиция 2) [A] держателей будут изнашиваться, так как эти поверхности соприкасаются с грунтом.

Для того чтобы продлить срок службы режущего колеса и держателей применяйте к этим контактным кромкам сварку для твердых поверхностей.



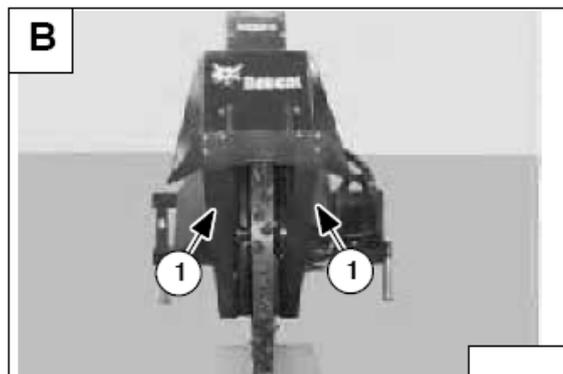
## Осмотр пластин, компенсирующих износ и их замена

Осмотрите две пластины, компенсирующие износ (позиция 2) [B], [C] и [D].

Когда эти пластины становятся тонкими от износа, отшлифуйте швы сварки и снимите оставшиеся пластины, компенсирующие износ.

Две пластины, компенсирующие износ, имеют толщину 6,3 мм: WS 18 имеет размер 82,5x1702 мм; WS24 имеет размер 82,5x1626 мм.

Изготовьте эти сменные пластины, компенсирующие износ. Скобами прикрепите пластины, компенсирующие износ к раме и приварите пластины к раме дисковой фрезы.



## Осмотр и замена грунтоотклоняющих пластин.

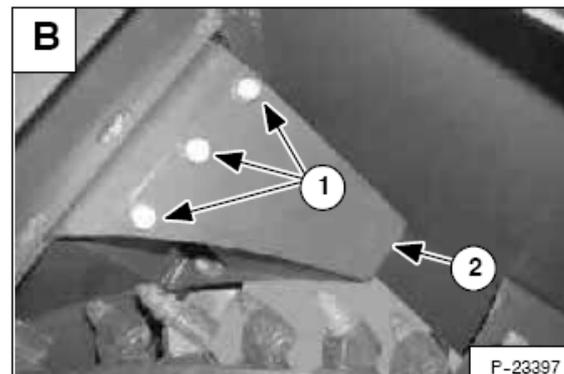
Испорченные отклоняющие пластины (позиция 1) [A] и (позиция 2) [B] являются объектами абразивного износа по мере того, как они отклоняют грунт.

Осмотрите отклоняющие пластины и при необходимости замените. Отклоняющие пластины для замены можно приобрести у дилера Bobcat.



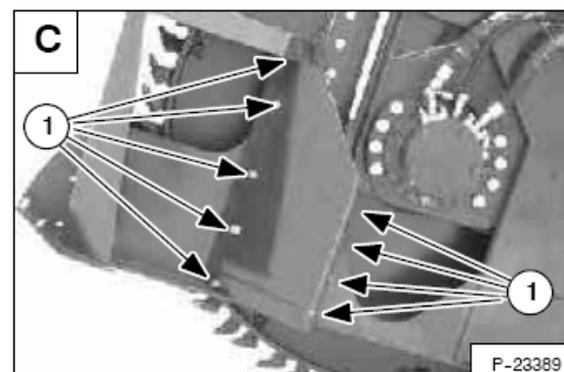
Снимите шесть болтов (позиция 1) [B] с отклоняющей пластины и снимите саму отклоняющую пластину (позиция 2) [B].

*Установка:* Затяните болты крутящим моментом 65-75 Нм.



Снимите восемь болтов (позиция 1) [C] и снимите саму отклоняющую пластину(ы) (отклоняющие пластины имеются на обеих сторонах дисковой фрезы).

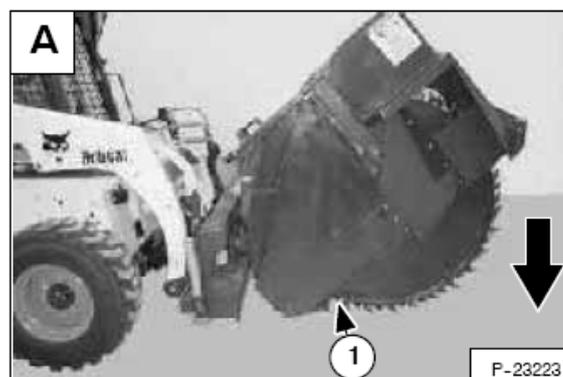
*Установка:* Затяните болты крутящим моментом 40-50 Нм.



## Осмотр и очистка траншееочистителя

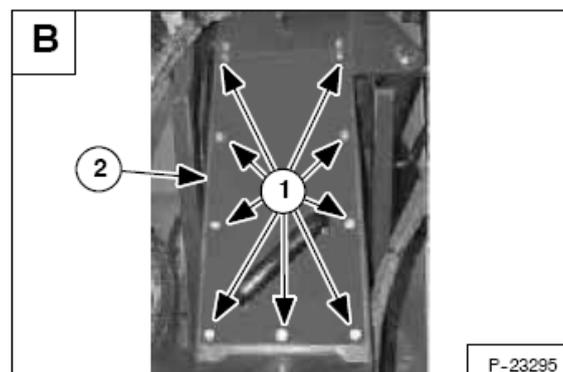
**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для дисковых фрез, оснащенных режущим колесом 80 мм, траншееочиститель отсутствует.

Полностью поднимите раму заглиблення, а затем полностью опустите дисковую фрезу в грунт. Остановите погрузчик и выйдите из него. Отсоедините копелеры вспомогательной гидравлики от погрузчика пере производством сервисных работ.



Снимите шесть болтов (позиция 1) [B], снимите крышку (позиция 2) [B].

**Установка:** Затяните болты крутящим моментом 20-25 Нм.

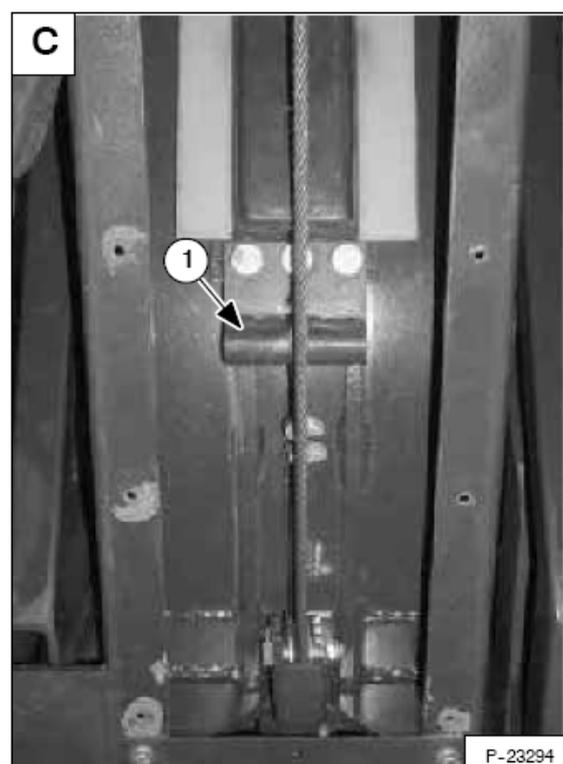


Осмотрите траншееочиститель на предмет наличия повреждений, и/или мусора в полости/ колее опустите ролики, которые могут ограничить движение траншееочистителя.

При необходимости очистить и/или заменить.

Будьте осторожны при очистке колеи/ полости траншееочистителя, траншееочиститель может внезапно упасть. Держите ноги/ ступни вне зоны траншееочистителя (позиция 1) [A].

Для того чтобы освободить траншееочиститель пользуйтесь резиновым молотком и пробкой на скобе (позиция 1) [C].



## РЕГУЛИРОВКА ТРАНШЕЕОЧИСТИТЕЛЯ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Для дисковых фрез, оснащенных режущим колесом 80 мм, траншееочиститель отсутствует.

Надлежащий зазор между дном траншеи и режущей поверхностью траншееочистителя (позиция 1) **[А]** должен быть 4-5 мм.

Поднимите дисковую фрезу и установите нижнюю кромку дисковой фрезы параллельно земле **[А]**. Опускайте дисковую фрезу до тех пор, пока режущие кромки не коснутся земли.

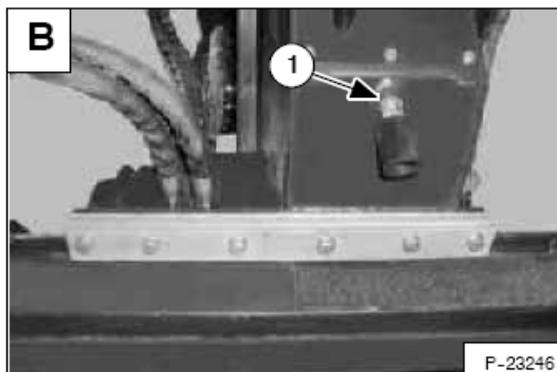
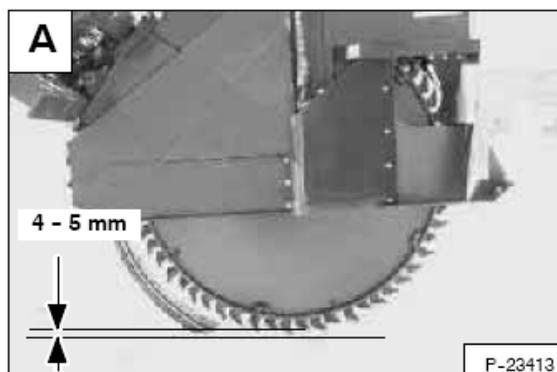
Полностью опустите дисковую фрезу.

Необходим второй человек для того чтобы с помощью куска дерева или стальной пластины толщиной 4-5 мм проверить зазор.

Если требуется отрегулировать зазор, полностью отведите назад траншееочиститель. Полностью опустите дисковую фрезу в землю. Остановите погрузчик.

Затяните гайку (позиция 1) **[В]** для того чтобы увеличить зазор или ослабьте гайку (позиция 1) **[В]** для того чтобы уменьшить зазор.

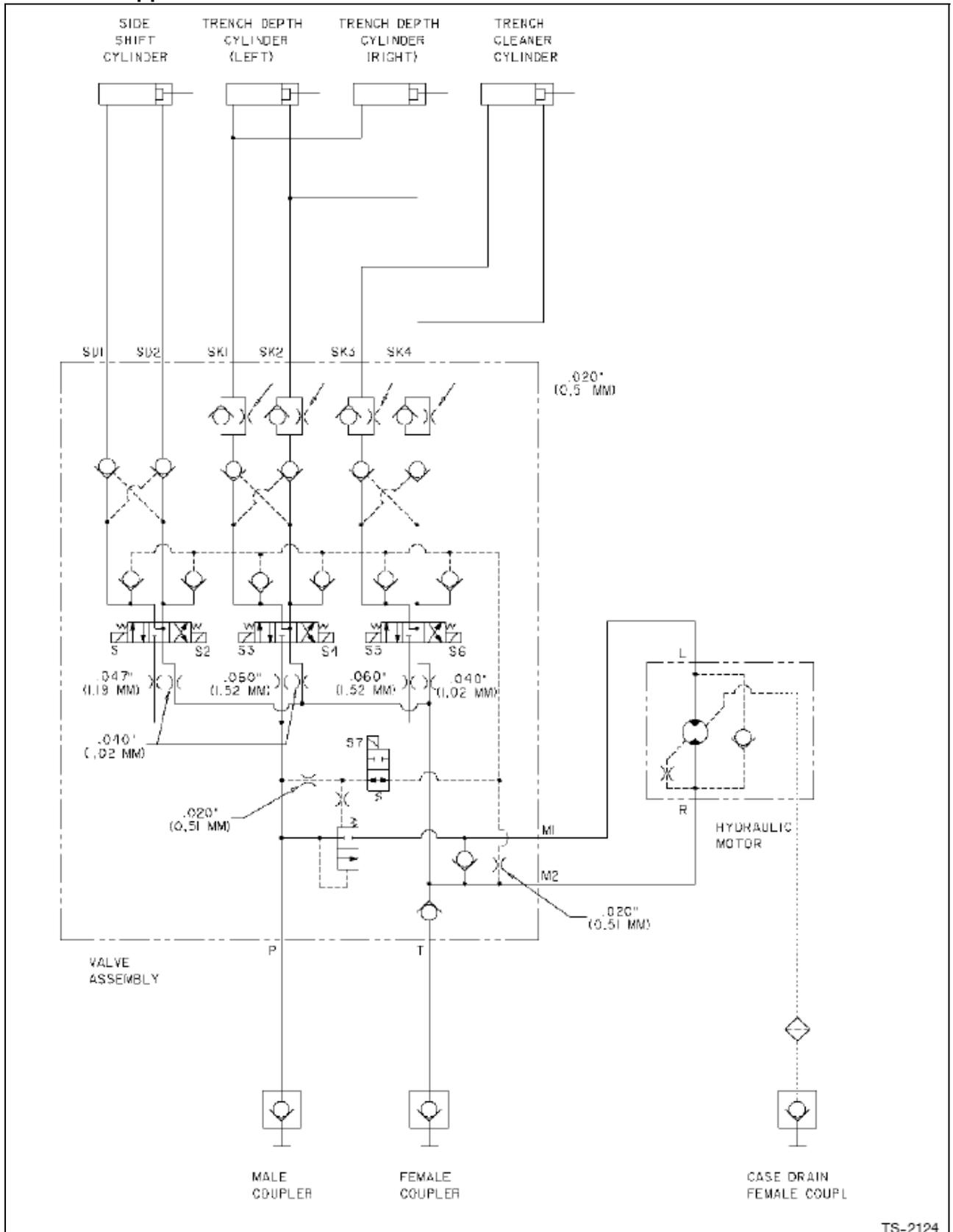
Повторно проверьте траншееочиститель и произведите необходимую регулировку.



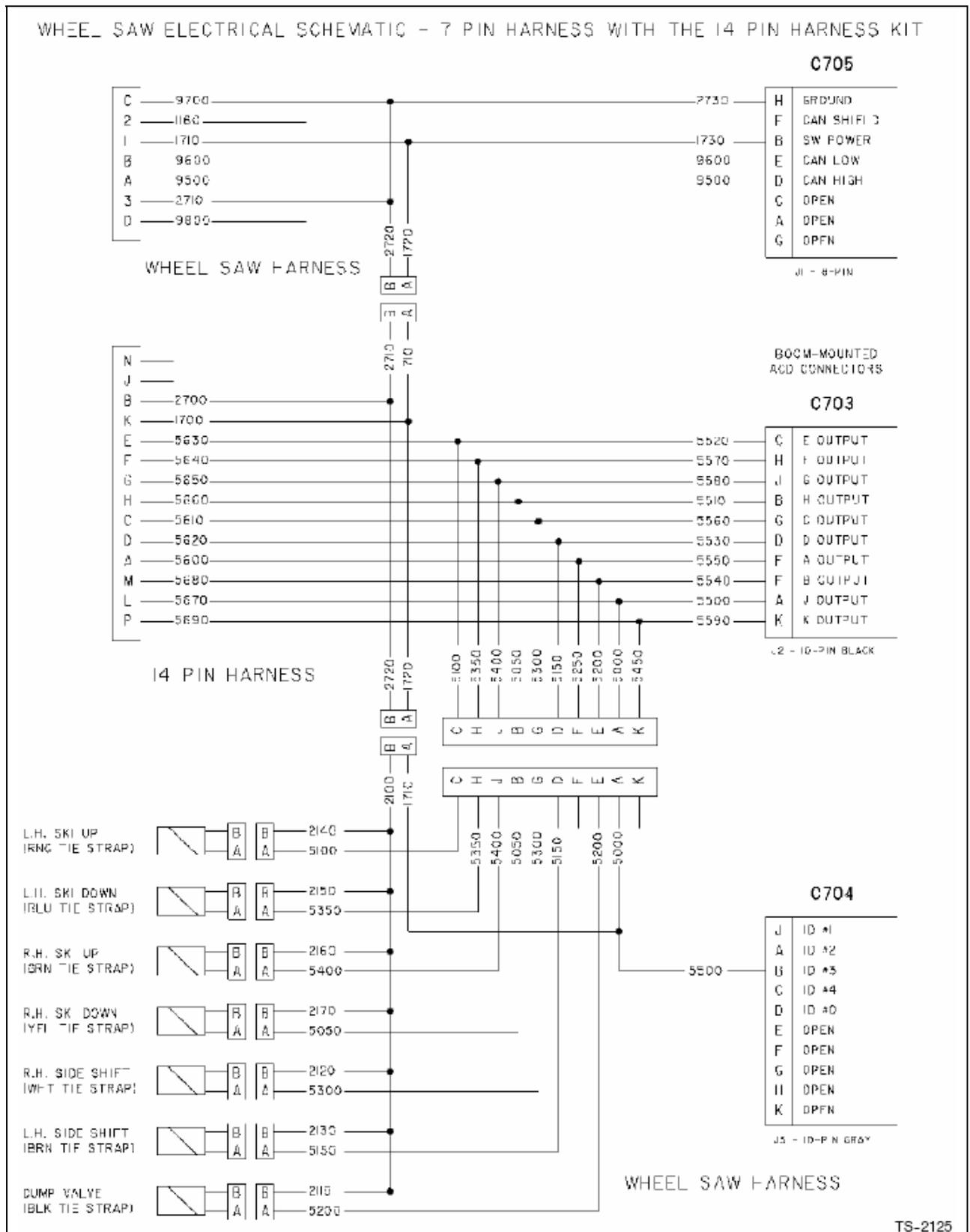
# ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА – жгут проводов с 7 штырьковым разъемом	33
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА – жгут проводов с 7 штырьковым разъемом С КОМПЛЕКТОМ ЖГУТА ПРОВОДОВ С 14 ШТЫРЬКОВЫМ РАЗЪЕМОМ	32
СХЕМА ГИДРАВЛИКИ.....	31
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДИСКОВОЙ ФРЕЗЫ – WS18.....	34
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДИСКОВОЙ ФРЕЗЫ – WS24.....	35

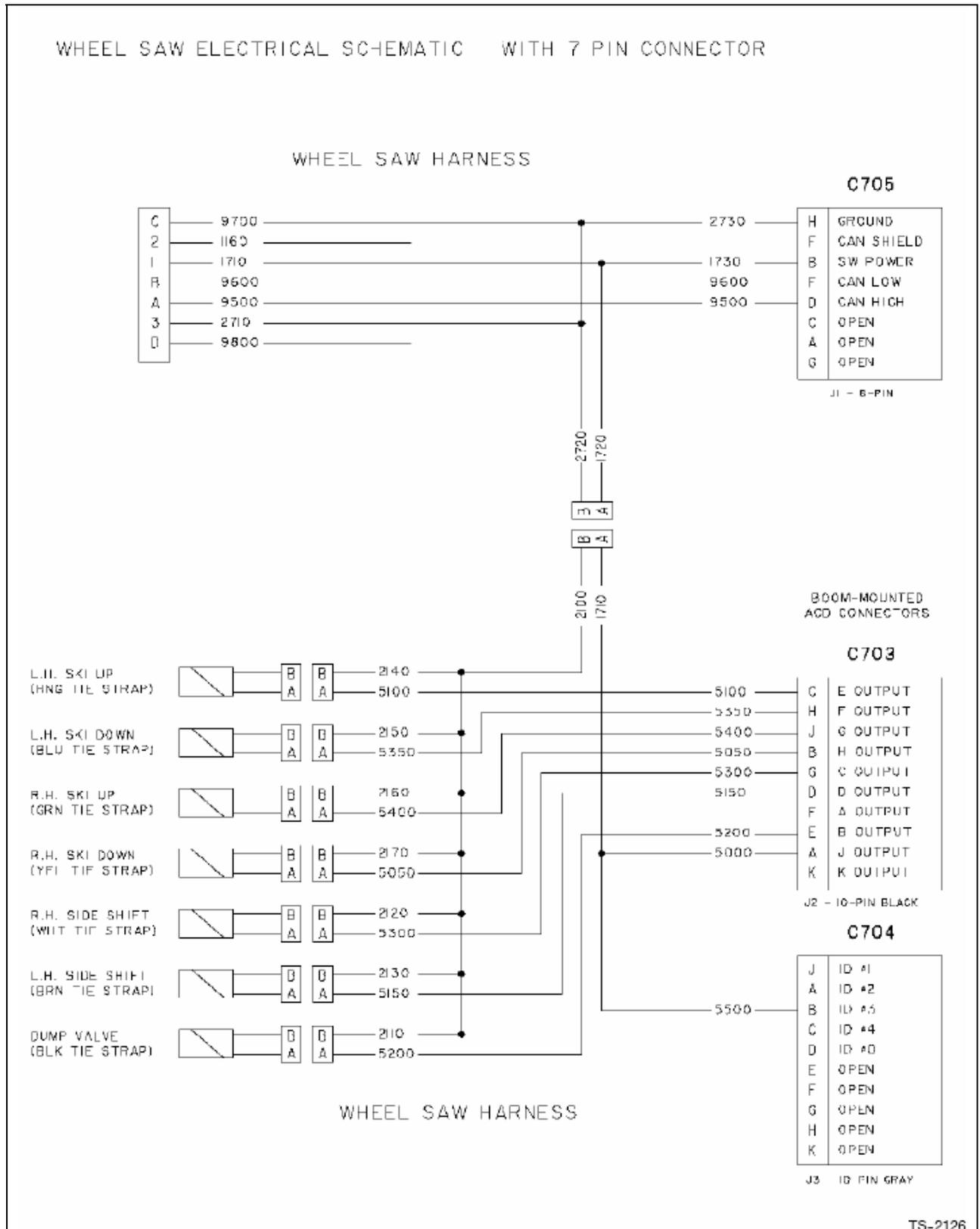
# СХЕМА ГИДРАВЛИКИ



# ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА – ЖГУТ ПРОВОДОВ С 7 ШТЫРЬКОВЫМ РАЗЪЕМОМ С КОМПЛЕКТом ЖГУТА ПРОВОДОВ С 14 ШТЫРЬКОВЫМ РАЗЪЕМОМ

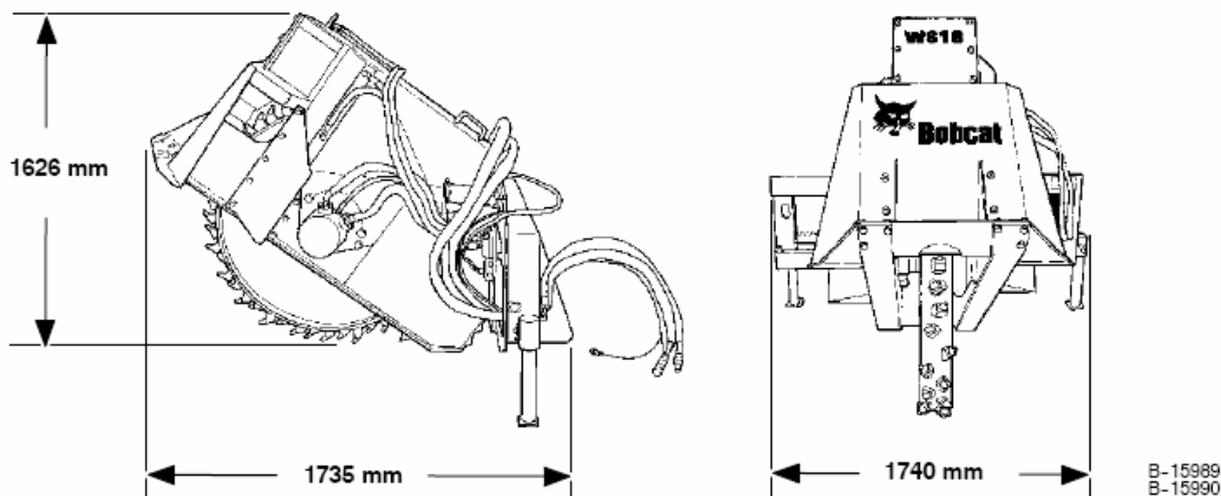


# ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ СХЕМА – ЖГУТ ПРОВОДОВ С 7 ШТЫРЬКОВЫМ РАЗЪЕМОМ



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДИСКОВОЙ ФРЕЗЫ WS 18

- Все размеры указаны в миллиметрах .
- Там, где это применимо, технические характеристики соответствуют стандартам SAE и ISO и являются предметом изменения без уведомления.

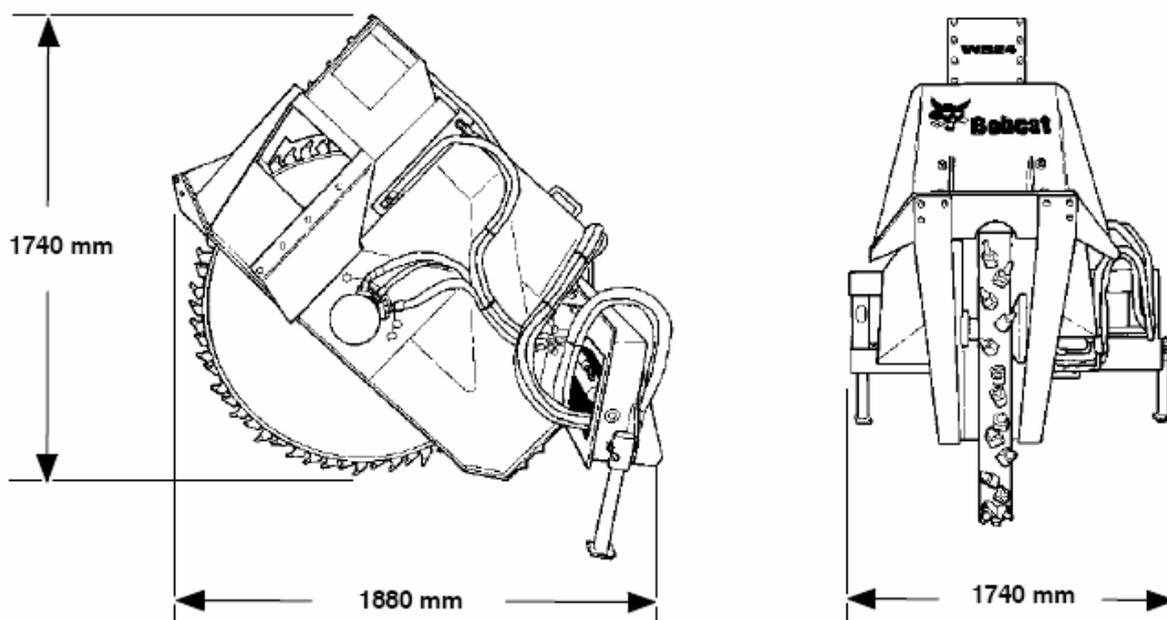


## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДИСКОВОЙ ФРЕЗЫ WS 18

Габаритная ширина навески.....	1740 мм
Габаритна длина.....	1753 мм
Габаритна высота.....	1626 мм
Глубина рытья траншеи.....	150 – 450 мм
Ширина диска.....	80 мм, 130 мм, 160 мм, 180 мм, 200 мм
Вес (без диска и траншееочистителя).....	710 кг
Вес диска, 80 мм.....	294 кг
Вес диска, 130 мм.....	170 кг
Вес диска , 160 мм.....	179 кг
Вес диска, 180 мм.....	185 кг
Вес диска , 200 мм.....	200 кг
Вес траншееочистителя, 130 мм.....	37 кг
Вес траншееочистителя, 160 мм.....	43 кг
Вес траншееочистителя, 180 мм.....	47 кг
Вес траншееочистителя, 200 мм.....	51 кг
Боковой сдвиг.....	гидравлический
Гидравлический поток .....	90 – 125 л/мин
Скорость диска, об/мин, (без нагрузки) @ 113,6л/мин .....	80
Количество резцов, диск 80 мм.....	64
Количество резцов, диск 130 мм.....	56
Количество резцов, диск 160 мм.....	56
Количество резцов, диск 180 мм.....	62
Количество резцов, диск 200 мм.....	62

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДИСКОВОЙ ФРЕЗЫ WS 24

- Все размеры указаны в миллиметрах .
- Там, где это применимо, технические характеристики соответствуют стандартам SAE и ISO и являются предметом изменения без уведомления.



## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДИСКОВОЙ ФРЕЗЫ WS 24

Габаритная ширина навески.....	1740 мм
Габаритна длина.....	1880 мм
Габаритна высота.....	2057 мм
Глубина рытья траншеи.....	200 – 600 мм
Ширина диска.....	130 мм, 160 мм, 180 мм, 200 мм
Вес (без диска и траншееочистителя).....	845 кг
Вес диска, 130 мм.....	230 кг
Вес диска, 160 мм.....	265 кг
Вес диска, 180 мм.....	275 кг
Вес диска, 200 мм.....	280 кг
Вес траншееочистителя, 130 мм.....	51 кг
Вес траншееочистителя, 160 мм.....	59 кг
Вес траншееочистителя, 180 мм.....	63 кг
Вес траншееочистителя, 200 мм.....	67 кг
Боковой сдвиг.....	гидравлический
Гидравлический поток.....	99 – 125 л/мин
Скорость диска, об/мин, (без нагрузки) @ 113,6л/мин.....	67
Количество резцов, диск 130 мм.....	80
Количество резцов, диск 160 мм.....	96
Количество резцов, диск 180 мм.....	96
Количество резцов, диск 200 мм.....	96